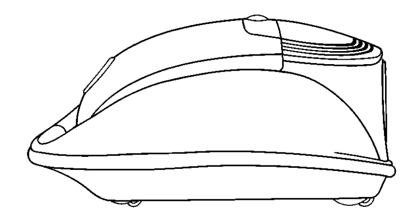
BOSCH

Use and Care Manual
For Household Use Only
Notice d’utilisation et d’entretien
Usage domestique uniquement
Manual de instrucciones y cuidado
Sólo para uso doméstico



BSG813..UC Vacuum cleaner

Important Safeguards

Use as directed

NOTE

This vacuum cleaner and electric brush are intended for use in the home and not for industrial purposes.
The vacuum cleaner and the electric brush must be used exclusively in accordance with the specifications stated in the instructions.
The manufacturer shall not be held liable for any damages which arise from use which is not as directed or has been caused by an incorrect operation of the vacuum cleaner or the electric brush. Therefore, please ensure that the following information is observed and heeded at all times.

Safety information

To reduce the risk of fire, electric shock, or injury:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE

⚠WARNING

- **Do not** use the vacuum cleaner to pick up flammable or combustible liquids.
- **Do not** use the vacuum cleaner in the presence of flammable or combustible vapors.
- Handling the cord on this product will expose you to lead, a chemical known to the State of California to cause birth defects or other reproductive harm. Wash hands after handling.

⚠CAUTION

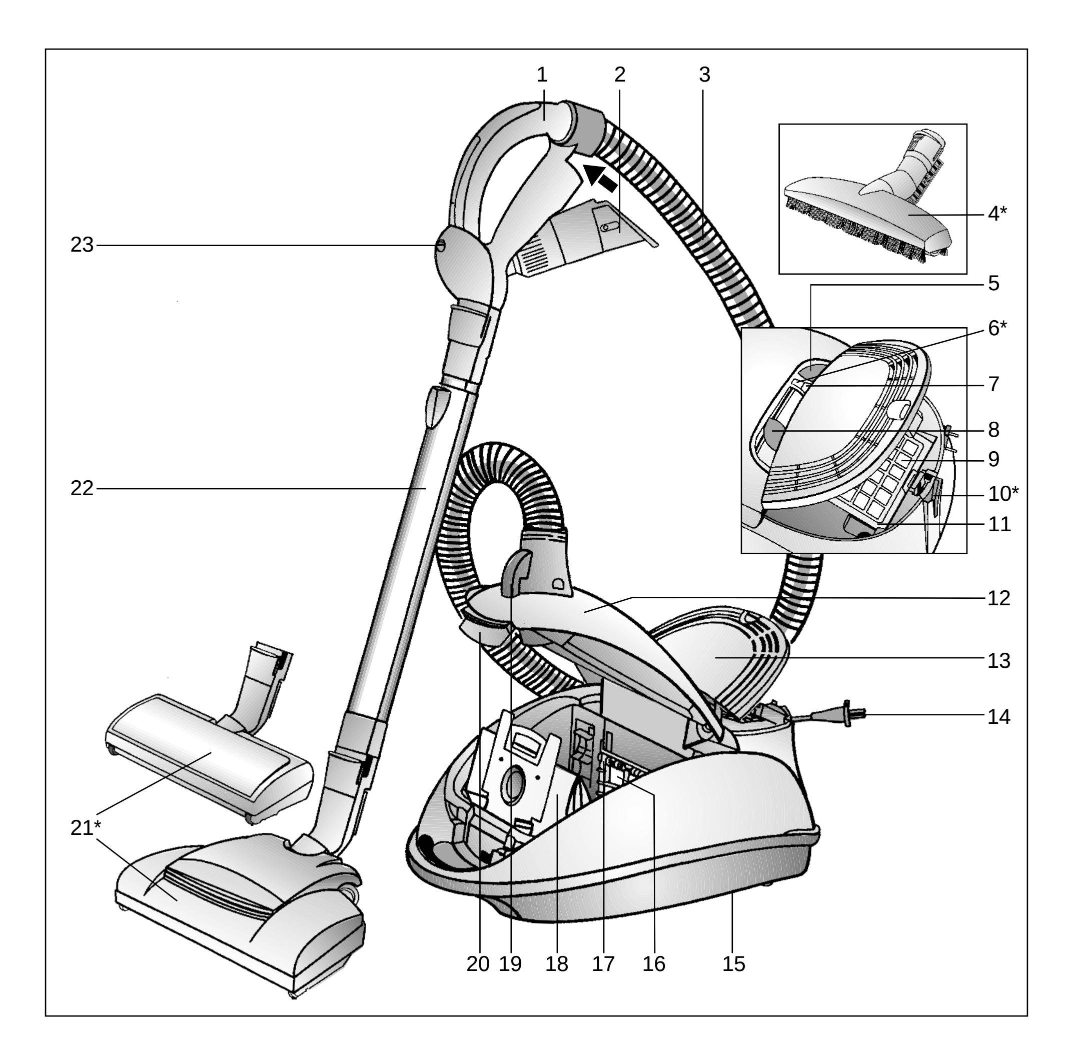
- **Do** operate the vacuum cleaner only with original dust bags.
- **Do** operate the vacuum cleaner only by using original spare parts, accessories or optional accessories.
- **Do** only use as described in this manual.
- **Do** connect and start up the appliances only in accordance with the information stipulated on the identification plate.
- **Do** protect the appliances from external weather conditions, dampness and heat sources.
- **Do** switch off and unplug the appliance before any assembly, cleaning and before servicing.
- **Do** always turn off the vacuum cleaner before connecting or disconnecting either hose or motorized nozzle.
- **Do** supervise children whenever they are around an operating appliance to prevent injury to the child and possible damage from misuse of the appliance.
- **Do** switch off and unplug the appliance if suction stops or in the event of any other fault.

- **Do** only connect and operate the electric brush in accordance with the operating instructions. In the event of a fault, disconnect the electric brush from the vacuum cleaner. Unplug the power cord.
- **Do** use the socket of the vacuum cleaner only for connecting the electric brush. Unplug the power cord prior to connecting the electric brush.
- **Do** ensure that any repair work or replacement of spare parts is only carried out by an authorized customer services department.
- **Do** unplug the power cord after vacuuming.
- **Do** use extra care when cleaning on stairs.
- **Do** keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.
- **Do** turn off all controls before unplugging.
- **Do** hold plug when rewinding onto cord reel. Do not allow plug to whip when rewinding.
- **Do** fully extend the power cord if the appliance is to be used continuously for several hours.

- **Do not** operate the electric brush on or next to people or animals or let the electric brush get close to your face or head to prevent entanglement or possible injury from flying debris.
- **Do not** operate the electric brush if any part of it is damaged to prevent injury to the operator or bystanders.
- **Do not** reach into the running brush roller.
- **Do not** drive over the power cord while the brush roller is running.
- **Do not** leave the electric brush standing on the carpet when the brush roller is rotating, it must be kept moving (could damage the pile).
- **Do not** leave appliance when plugged in. Unplug from outlet when not in use and before servicing.
- **Do not** use outdoors or on wet surfaces.
- **Do not** allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
- **Do not** use with damaged cord or plug. If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, return it to a service center.
- **Do not** pull or carry by cord, use cord as a handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not run appliance over cord. Keep cord away from heated surfaces.
- **Do not** unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
- **Do not** handle plug or appliance with wet hands.
- **Do not** put any object into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair and anything that may reduce air flow.
- **Do not** pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
- **Do not** use without dust bag and/or filters in place.
- **Do not** vaccum up damp substances or liquids to avoid electrical shock hazards.
- **Do not** operate the vacuum if any part of it or the electric brush is damaged to prevent injury to the operator or bystanders.

- **Do not** use machine as a step.
- **Do not** re-use or wash the filters.
- **Do not** remove any screws.
- **Do not** vaccum up sharp objects to prevent injuries when opening or emptying the appliance.
- **Do not** use a damaged appliance.
- **Do not** use the electric brush to clean another electrical appliance.
- **Do not** immerse any part of the vacuum cleaner or electric brush in water directives.
- To reduce the risk of electric shock, this vacuum cleaner has a polarized plug (one blade is wider than the other). This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not change the plug in any way.
- The hose contains electrical wires. Do not use when damaged, cut, or punctured. Avoid picking up sharp objects.

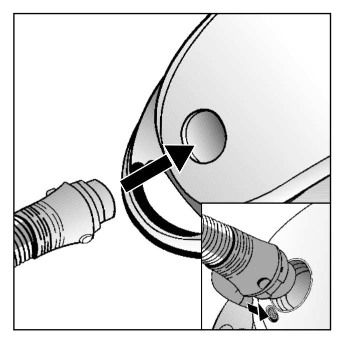
SAVE THESE INSTRUCTIONS!



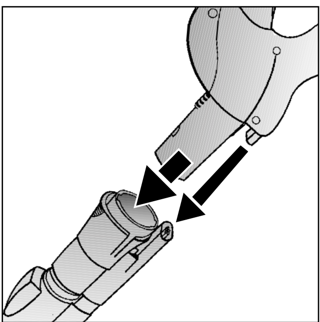
1 Ergoplus handle with integral accessory holder
2 4-in-1 accessory tool
3 Suction hose
4 Hard floor nozzle with snap connector*
5 ON/OFF button
6 Power indicator*
7 Change dust bag indicator
8 Suction adjustment
9 Exhaust filter
10 Parking aid (with automatic OFF*)
11 Frame for exhaust filter
12 Dust compartment cover
13 Exhaust grille
14 Power cord
15 Parking aid (on unit underside)
16 Motor protection filter
17 Filter bracket
18 MEGAfilt®Super TEX dust bag
19 Socket for electric brush
20 Dust compartment latch
21 Electric brush with snap connector*
22 Incord telescopic tube
23 Electric brush on/off button

* depending on design

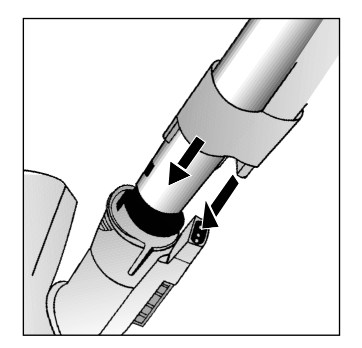
Starting up



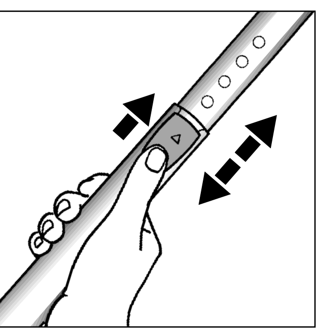
Insert the suction hose connector into the suction opening until it engages.
You must ensure that the plug-in part of the suction hose connector is inserted into the appliance socket.



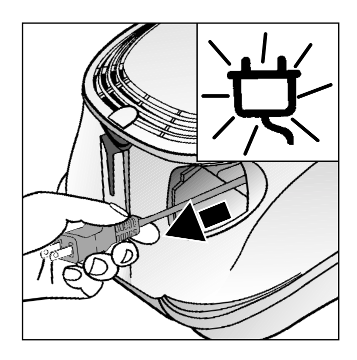
Push the handle into the incord telescopic tube until it engages.



Push the incord telescopic tube into the electric brush connection piece until it engages.
You must ensure that the plug-in part of the incord telescopic tube is inserted into the corresponding recess on the electric brush connection piece.
An electrical contact with the vacuum cleaner is established when the plug-in part is engaged.

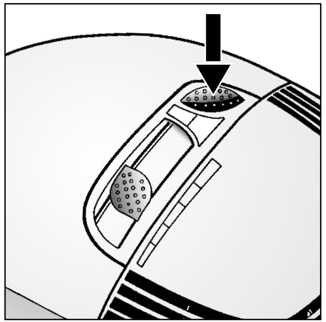


To adjust the length of the incord telescopic tube, press the sliding lock in the direction of the arrow and adjust the tube to the required length.



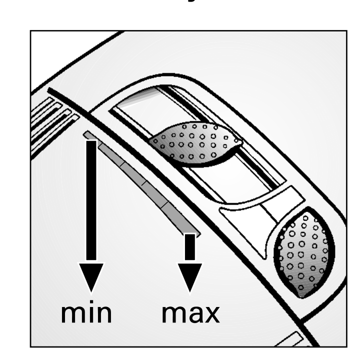
Grasp the plug and pull the power cord to the required length and insert the plug in a wall socket => Power indicator lights up in green.

! **Caution: Pull the cord to its fullest extension if the appliance is expected to be used continuously for several hours.**



To switch your vacuum cleaner on and off, press the ON/Off button in the direction of the arrow.

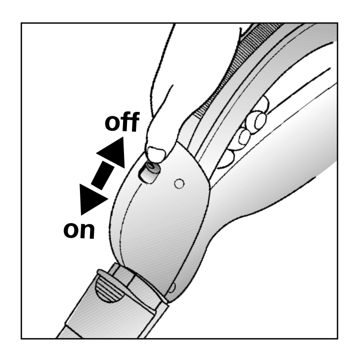
Suction adjustment



Use the suction adjuster to adjust the suction to the required level.

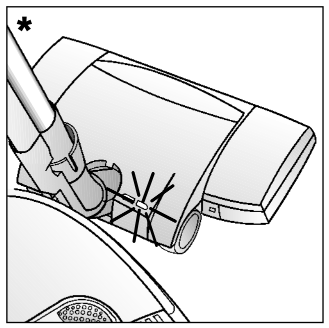
- Low suction range:
  For cleaning delicate fabrics, such as curtains.
- Middle suction range:
  For daily cleaning of lightly soiled surfaces.
- High suction range:
  For cleaning durable floor coverings, hard floors and for heavily soiled surfaces.

Vacuuming



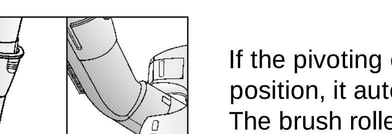
IMPORTANT
You have bought an extremely powerful device. The highest suction setting is therefore only recommended for heavily soiled, durable carpeted and hard floors.

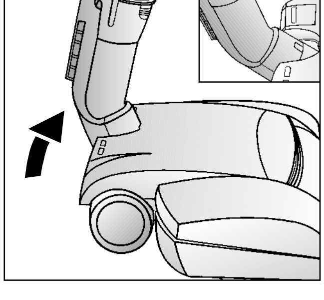
The electric brush can be switched on or off while you are vacuuming by pressing the knob.



The control lamp lights »green«.

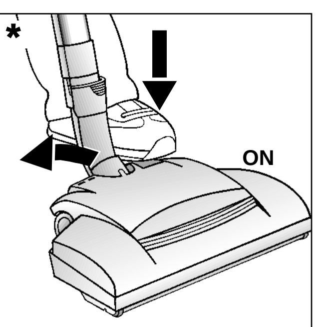
* depending on design





If the pivoting connecting piece is raised to its storage position, it automatically engages.
The brush roller switches off.

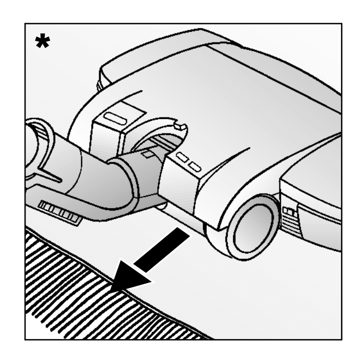
* depending on design



Release the connecting piece by pressing the foot switch.
The brush roller switches on again.

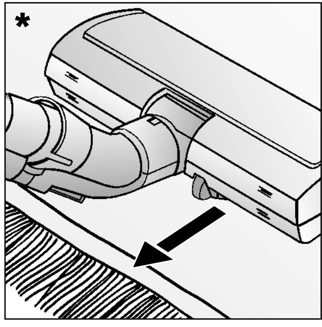
* depending on design

Brush vacuuming

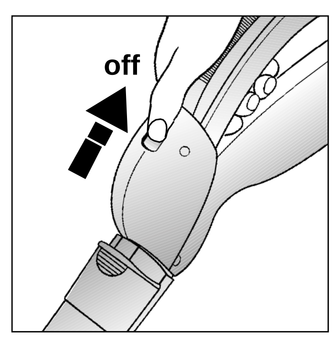


To achieve the best cleaning performance, slowly push the electric brush back and forth.

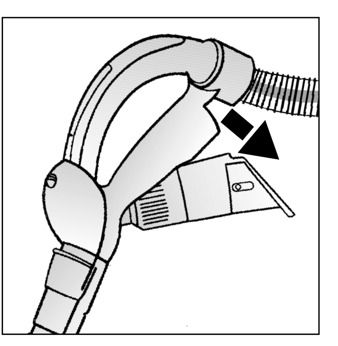
Always vacuum rug fringes in the direction indicated by the arrow.



* depending on design

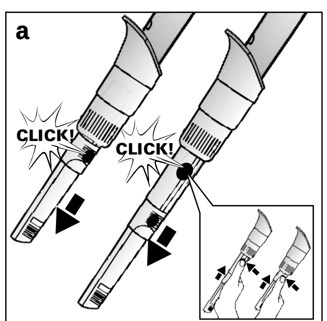


When vacuuming delicate wool rugs, especially thick pile rugs, fur rugs and the like, always switch off the brush roller to avoid damaging them.



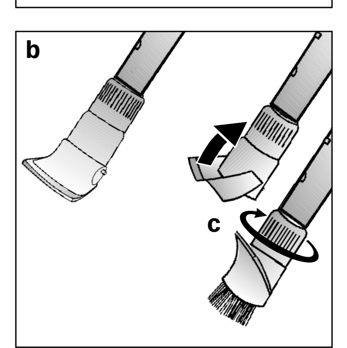
Vacuuming with accessories

Pull the 4-in-1 accessory in the direction of the arrow to remove it from the accessory holder.



a) Crevice nozzle
For vacuuming in crevices and corners. For difficult to get to places, the 4-in-1 accessory can be extended in two stages to 14 inches (or 360 mm) by pulling out the crevice nozzle.

- Extend the crevice nozzle to the second stop until you can hear it engage.
- To push the crevice nozzle together again, release the telescope lock (by pressing in arrow direction).

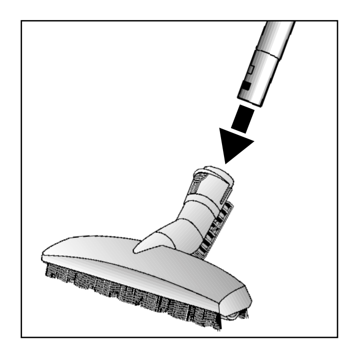


b) Upholstery nozzle
For cleaning upholstery, curtains, etc.

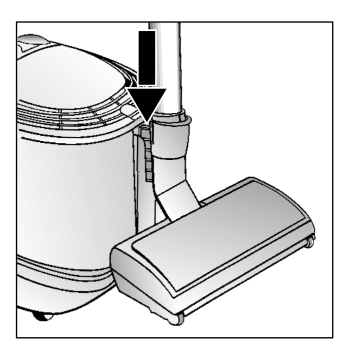
c) Furniture brush
For window frames, cabinets, lamp shades etc.

- Fold the upholstery nozzle over in the direction of the arrow.
- To extend the brush ring, turn in the direction of the arrow.
- Before replacing the 4-in-1 accessory in the accessory holder, retract the bush ring and fold the upholstery nozzle back.

! Caution: to prevent damage to the nozzle / furniture brush, fold the upholstery nozzle out only when the furniture brush is retracted.

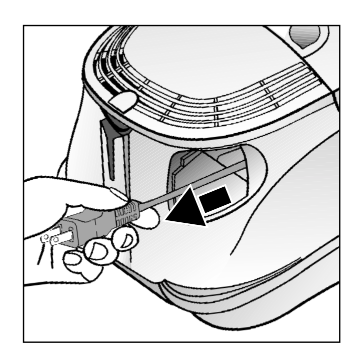


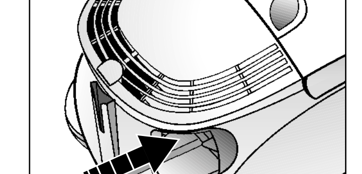
Hard floor nozzle
For vacuuming hard floor surfaces (tiles, wood, vinyl, parquet etc.)



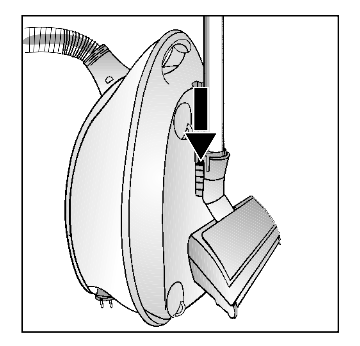
When you stop cleaning for a moment, you can use the parking aid at the back of the vacuum cleaner. Switch the electric brush to »OFF« mode first.
Slide the plastic tab on the nozzle connector into the groove at the back of the vacuum cleaner.
The vacuum cleaner will switch itself off.

After work

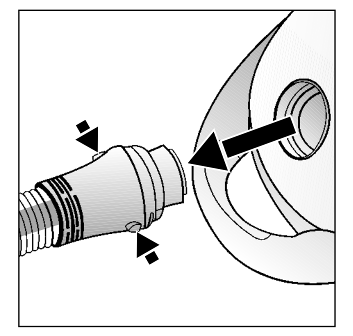




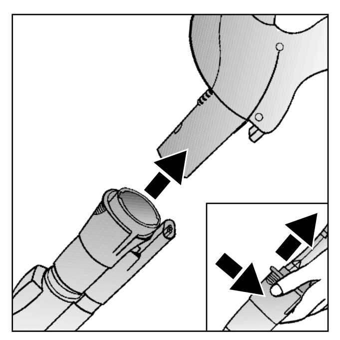
- Switch the vacuum cleaner off and unplug the power cord.
- Tug the power cord and let go. The power cord then winds itself up automatically.
- On vacuum cleaners with an electronically operated power cord reel, the power cord is automatically wound up when you pull the plug out of the wall socket.
- If you want to stop the cord from rewinding completely (e.g. when moving the plug), you can tug on the cord to stop it from rewinding.
- You can activate or deactivate the power cord brake by pulling or tugging the power cord.



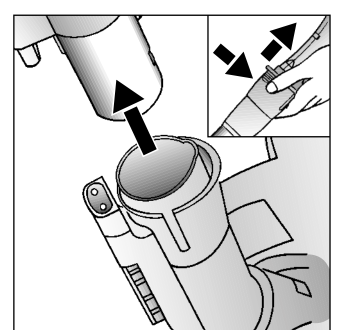
To store or transport the vacuum cleaner, you can use the parking aid on the cleaner's underside. Place the vacuum cleaner upright.
Slide the plastic tab on the electric brush into the groove on the unit underside.



To remove the suction hose, press the two buttons together and pull the hose out.

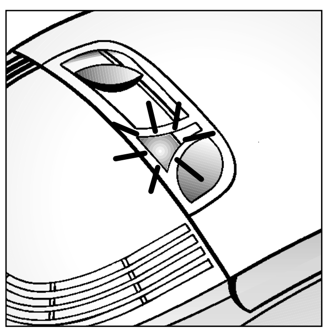


To release the connection, press the snap connector and pull the incord telescopic tube out.



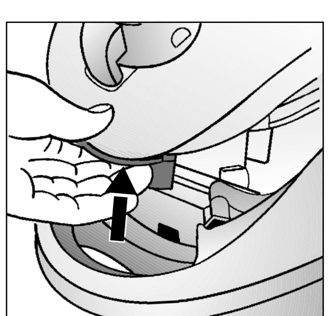
To release the electric brush, press the snap connector and pull out the telescopic tube.

Changing the dust bag

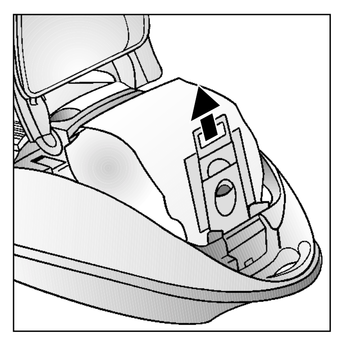


Replacing the MEGAfilt®Super TEX dust bag

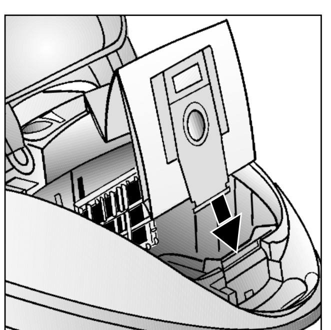
- If the dust bag change indicator lights up brightly and constantly while the nozzle is not on the carpet and the highest suction setting is being used, you must:
  a) check whether the nozzle, the suction pipe or the hose are blocked.
  b) sometimes the type of waste in the bag nessitates the change even if the bag is not full.



- Operate the dust compartment handle in the direction of the arrow to open the dust compartment cover.

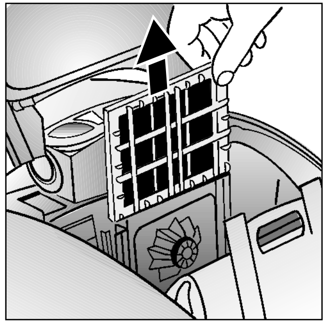


Seal the MEGAfilt®Super TEX dust bag by pulling the sealing strip and pull up to remove the bag.



Place a new MEGAfilt®Super TEX dust bag into the holder and close the dust compartment cover.

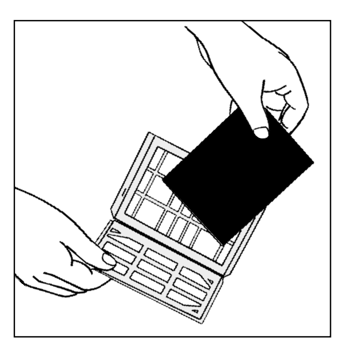
! Important
A MEGAfilt®Super TEX dust bag or textile filter must be properly in place or the dust compartment cover will not close. Do not force the cover if it does not close easily. Inspect the bag installation and adjust it as needed.

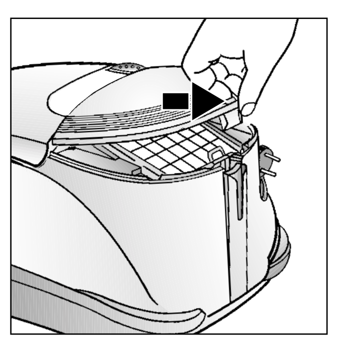


Replacing the motor protection filter

You should change the motor protection filter with each new replacement filter pack
(at least after every five dust bags).

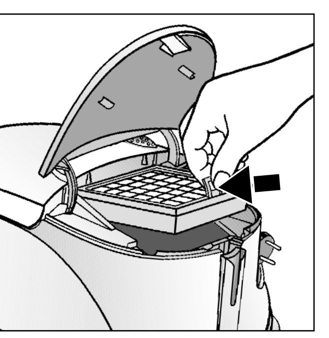
- Open the dust compartment cover.
- Pull the filter holder out in the direction of the arrow and open it.
- Dispose of the motor protection filter and fit a new motor protection filter.
- Close the filter support, slide into the vacuum cleaner and close the dust compartment cover.



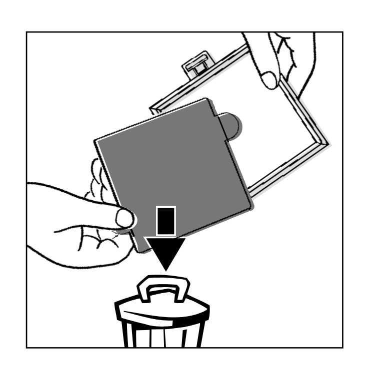


Replacing the HEPA / Activated carbon filter

Press the exhaust grille latch in the direction of the arrow to unlatch the exhaust grille and open it.

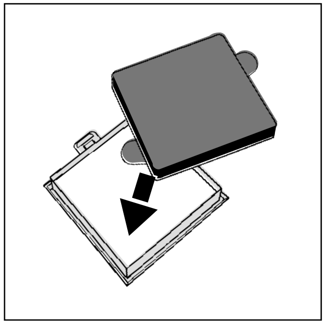


Press the filter frame latch in the direction of the arrow to unlatch the filter frame and remove it.

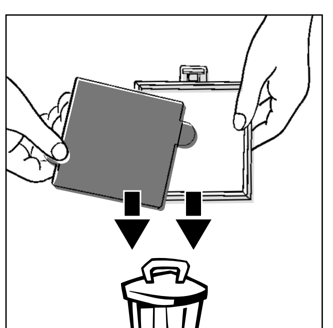


Activated carbon filter

Every six months:
Remove the activated carbon filter from the HEPA filter and frame by pulling the tab.

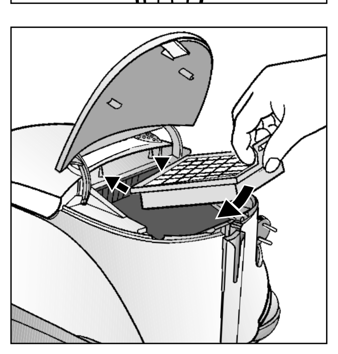


Fit a new activated carbon filter.



HEPA filter

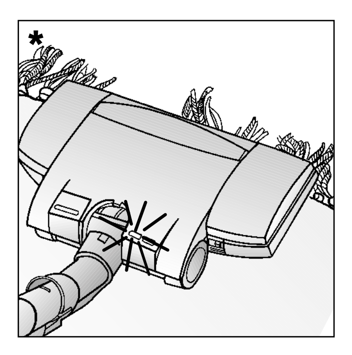
Every twelve months:
Dispose of both the activated carbon filter and the HEPA filter and frame and replace them both.
Dispose of both filters in the household rubbish



If you have used the vacuum cleaner for fine dust particles (such as plaster or cement), clean the motor protection filter by tapping it and, if necessary, replace the motor protection filter and the microsan filter.

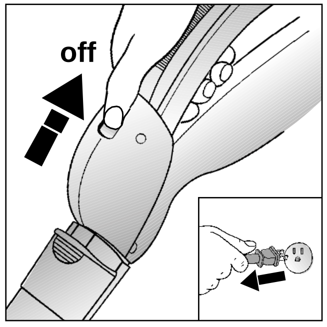
- Slide the filter frame under the two retaining ribs and turn in the direction of the arrow until it engages.
- Close the exhaust grille.

Troubleshooting

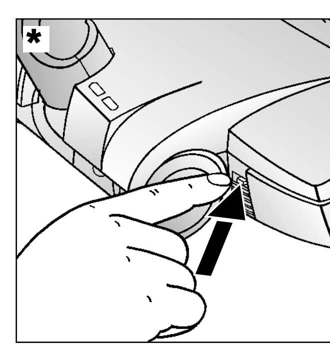


The motor switches off automatically if it becomes overstressed, for example if the brush roller is blocked by obstructive foreign objects or the fringes of a carpet become wrapped around it.
The warning light shines »red«.

* depending on design



Switch off the brush roller and unplug the power cord of the vacuum cleaner from the power socket.



After you have unblocked the brush roller, press the red reset button. You may now safely switch the vacuum cleaner on again.

* depending on design

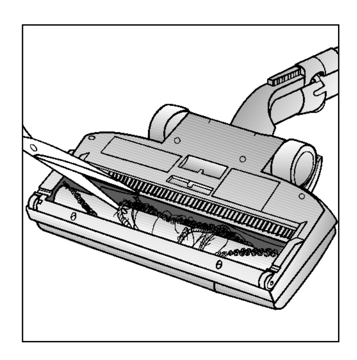
Maintenance

- Before the appliance is cleaned, ensure that it has been switched off and unplugged.
- Vacuum cleaners and accessories made of plastic can be cleaned using a damp cloth.

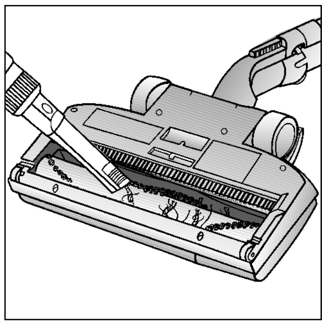
Do not use scouring agents, glass or all-purpose cleaners.
Never immerse the vacuum cleaner in water!

- If necessary, the dust compartment can be cleaned using another vacuum cleaner, or simply cleaned with a dry dust cloth / dust brush.

Always unplug the vacuum cleaner from the power outlet before carrying out any work on the electric brush!



Use a pair of scissors to cut through any threads or hair that has become wrapped around the brush roller.

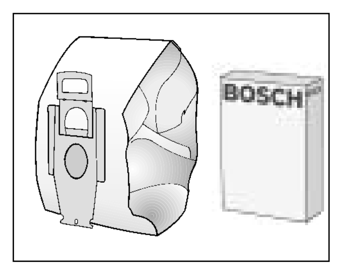


Vacuum up the threads and hair using the crevice tool.

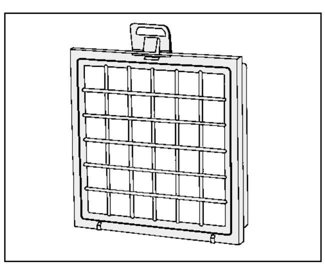
All other service and maintenance work must be performed only by authorized service personnel.

Subject to change without notice.

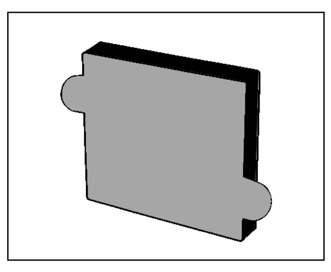
Spare parts and optional accessories



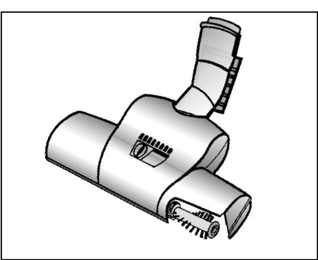
Replacement dust bag packaging BBZ52AFP1UC
contains :
5 MEGAfilt® Super TEX replacement dust bags with auto-seal
1 Microsan filter
1 protective motor filter



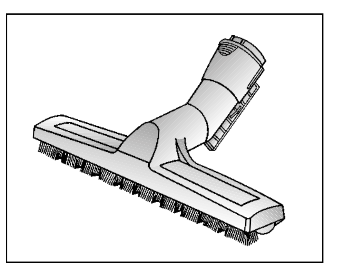
HEPA filter BBZ151HFUC
Recommended for allergy sufferers. Purifies the discharge air so that it is cleaner than the normal ambient air. Filters even such small particles that it complies with the European standard for clean air of HEPA class 12.



Activated carbon filter BBZ190AFUC
Extra thick activated carbon cushion permanently prevents irritating odors.
May only be used in conjunction with the discharge filters on the BSG8.. series.



Turbo brush for floors BBZ101TBUC
Brushes and vacuums simultaneously. Suitable for all floors. Good pick-up of fluff, threads and hair. Flattened pile is restored. Side air control for adapting roller speed to floor type. The brush roller is driven by the suction power of the vacuum cleaner.
No electrical supply required.



Brush for parquet and hard floors BBZ121HDUC
Specially for parquet and sensitive hard floors
Fitted with 2 castors and extra soft bristles, glides over floors effortlessly, taking up dust, dirt from cracks and crevices.

BOSCH Small Appliance Warranty

BSH Home Appliances («BOSCH») warrants all new small appliances to be free from original defects in design, materials and workmanship for one (1) year after the sale to the original owner.

Within the stated warranty period, BOSCH will repair or replace, at its sole option, any small appliance or parts thereof which prove defective under the conditions of normal use and service at no charge to you. It is the owner´s responsibility to return the appliance for repair. Repaired and replacement small appliances and parts shall be the same or as close in appearance as possible to the original for the purposes of this warranty.

Should you require service of your BOSCH small appliance, please contact customer service at 1-866-44-BOSCH. Repair of BOSCH appliances should only be performed by qualified technicians.

This warranty is limited to the original consumer purchase and is not transferable. Specifically excluded from this warranty are failures caused by accident, misuse, neglect, abuse, including tampering, use of frequency or voltage other than marked on the product, and use for commercial purposes.

To the extent allowed by law, this warranty sets out your exclusive remedies, whether for negligence or otherwise. BOSCH will not be liable for any consequential or incidental damages, losses or expenses.
THIS WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESSED WARRENTIES. ANY WARRENTY IMPLIED BY LAW, WHETHER FOR MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE OR OTHERWISE, SHALL BE EFFECTIVE ONLY FOR THE PERIOD THAT THIS EXPRESSSED WARRANTY IS EFFECTIVE. BOSCH DOES NOT ASSUME ANY RESPONSIBILITY FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES.

No attempt to alter, modify or amend this warranty shall be effective unless authorized in writing by an officer of BOSCH. Some states do not allow limitations on how long implied warranties last or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the foregoing limitations and exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights amd you may also have other rigths which vary from state to state.

Recommandations importantes

Suivez les indications d’emploi

REMARQUE

Cet aspirateur et cette brosse électrique sont destinés à l’emploi domestique et non à l’usage industriel.
Ils doivent être utilisés en suivant exclusivement les indications de cette notice d’utilisation.
Le fabricant n’est pas responsable d’éventuels dommages résultant d’un emploi non conforme ou d’un maniement incorrect de l’aspirateur ou de la brosse électrique. Veuillez donc respecter impérativement les consignes suivantes.

Consignes de sécurité

Pour réduire le risque d’incendie, d’électrocution ou de blessure :

LIRE TOUTES LES CONSIGNES AVANT D’UTILISER L’APPAREIL

⚠AVERTISSEMENT

- **N’utilisez pas** l’appareil pour aspirer des liquides inflammables ou combustibles.
- **N’utilisez pas** l’aspirateur en présence de vapeurs inflammables ou combustibles.
- Le maniement du cordon constitue une exposition au plomb, responsable selon l’Etat de Californie, d’anomalies congénitales et d’effets nocifs sur la reproduction. Lavez-vous les mains après tout maniement.

⚠PRECAUTION

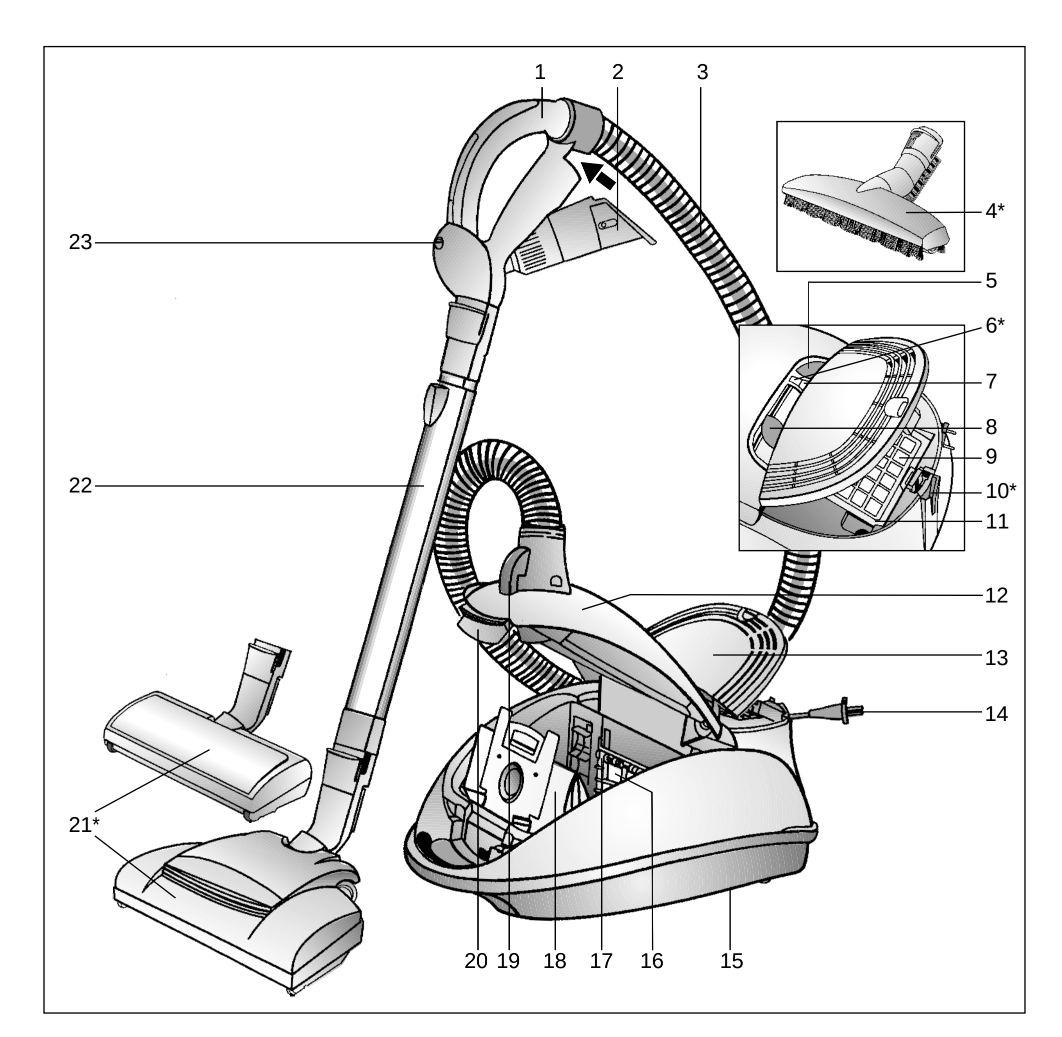
- **Utilisez** l’aspirateur uniquement avec des sacs d’aspirateur d’origine.
- **Utilisez** l’aspirateur uniquement avec des pièces de rechange, accessoires ou accessoires optionnels d’origine.
- **Limitez-vous** aux utilisations décrites dans ce manuel.
- **Branchez** et allumez l’appareil en respectant scrupuleusement les informations figurant sur la plaque signalétique.
- **Protégez** l’appareil contre les conditions atmosphériques, l’humidité et les sources de chaleur.
- **Eteignez** et débranchez l’appareil avant toute opération de montage, de nettoyage et d’entretien.
- **Eteignez** toujours l’aspirateur avant de brancher ou débrancher le flexible ou le suceur motorisé.
- **Surveillez** les enfants dès qu’ils s’approchent d’un appareil électrique pour éviter qu’ils se blessent ou qu’ils endommagent l’appareil en l’utilisant incorrectement.
- **Eteignez** et débranchez l’appareil s’il cesse d’aspirer ou en cas de tout incident.

- **Branchez** et utilisez la brosse électrique en suivant les instructions d'utilisation. En cas de défaillance, déconnectez la brosse électrique de l'aspirateur. Débranchez le cordon d'alimentation.
- **Utilisez** la prise de l'aspirateur uniquement pour brancher la brosse électrique. Débranchez le cordon d'alimentation avant de connecter la brosse électrique.
- **Assurez-vous** que les réparations ou le remplacement des pièces de rechange sont bien effectuées par un service technique agréé.
- **Débranchez** le cordon d'alimentation lorsque vous avez terminé l'aspiration.
- **Redoublez** d'attention lors du nettoyage des escaliers.
- **Ecartez** les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toutes autres parties du corps, des orifices et des pièces en mouvement.
- **Arrêtez** toutes les commandes avant de débrancher.
- **Retenez** la fiche pendant le rembobinage du cordon sur l'enrouleur. Ne laissez pas la fiche heurter l'appareil pendant le rembobinage.
- **Déroulez** le cordon électrique complètement si vous devez utiliser l'appareil en continu pendant plusieurs heures.

- **N'utilisez pas** la brosse électrique directement sur des personnes ou des animaux ou à proximité d'eux ; n'approchez pas la brosse électrique du visage ou de la tête car vous risquez de vous empêtrer ou de vous blesser avec des objets en cours d'aspiration.
- **N'utilisez pas** la brosse électrique si l'un des éléments est défectueux, car vous risquez de vous blesser ou blesser les personnes qui sont à proximité.
- **Ne touchez pas** au rouleau de la brosse lorsqu'il fonctionne.
- **Ne passez pas** le rouleau de la brosse en marche sur le cordon électrique.
- **Ne laissez pas** la brosse électrique sur un tapis sans bouger lorsque le rouleau fonctionne ; vous devez la déplacer constamment, (pour ne pas endommager les poils).
- **Ne vous éloignez pas** de l'appareil lorsqu'il est branché. Débranchez l'appareil de la prise lorsqu'il n'est pas utilisé ou avant l'entretien.
- **N'utilisez pas** l'appareil à l'extérieur ou sur des surfaces humides.
- **Ne permettez pas** de jouer avec l'appareil. L'utilisation par des enfants ou à proximité d'enfants nécessite une supervision rigoureuse.
- **N'utilisez pas** l'appareil avec un cordon ou une fiche endommagé(e). Si l'appareil ne fonctionne pas comme il devrait, s'il est tombé, endommagé, est resté dehors ou a été plongé dans l'eau, retournez-le à un centre d'assistance.
- **Ne tirez pas** sur le cordon ou ne soulevez pas l'appareil par le cordon, n'utilisez pas le cordon comme poignée, ne le faites pas passer sous une porte ou encore ne tirez pas dessus s'il frotte contre un objet ou coin tranchant. Ne passez pas l'appareil sur le cordon électrique. Eloignez le cordon des surfaces chauffées.
- **Ne débranchez pas** en tirant sur le cordon. Pour débranchez, attrapez la fiche et non le cordon.
- **Ne manipulez pas** la prise ou l'appareil avec des mains mouillées.
- **Ne placez** aucun objet dans les orifices. Les orifices ne doivent pas être obstrués ; Retirez poussières, fibres, cheveux et tout ce qui est susceptible de réduire le débit d'air.
- **N'aspirez** aucun élément combustible ni incandescent comme les cigarettes, les allumettes ou les cendres chaudes.

- **N'aspirez pas** sans sac aspirateur et/ou filtres en place.
- **N'aspirez pas** des substances humides ou des liquides, pour éviter des décharges électriques.
- **N'utilisez pas** l'aspirateur en cas de défaillance de l'un des éléments ou de la brosse électrique, car vous risquez de vous blesser ou blesser les personnes qui sont à proximité.
- **N'utilisez pas** l'aspirateur comme escabeau.
- **Ne réutilisez pas** ou ne lavez pas les sacs d'aspirateurs.
- **Ne retirez** aucune vis.
- **N'aspirez pas** des objets coupants ou pointus, car vous risquez de vous blesser en ouvrant ou en vidant l'aspirateur.
- **N'utilisez pas** un appareil défectueux.
- **N'utilisez pas** la brosse électrique pour nettoyer un autre appareil électrique.
- **Ne** plongez aucune pièce de l'aspirateur ou de la brosse électrique dans l'eau.
- Pour réduire le risque de décharges électriques, cet aspirateur est doté d'une fiche polarisée (avec une lame de contact plus large que l'autre). Cette fiche ne s'adapte à la prise de sortie que dans un sens. Si la fiche ne s'emboîte pas correctement, retournez-la. Si elle ne s'emboîte toujours pas, contactez un électricien qualifié pour installer la prise de sortie adéquate. Ne modifiez la fiche d'aucune façon.
- Le flexible contient des fils électriques. N'utilisez pas un flexible défectueux, coupé ou percé. Evitez d'aspirer des objets coupants.

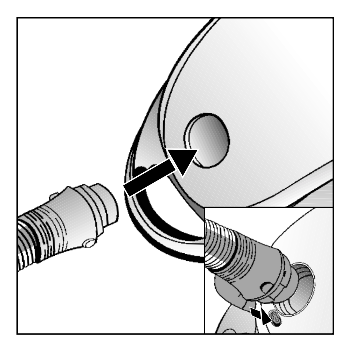
CONSERVEZ CES CONSIGNES EN LIEU SUR !



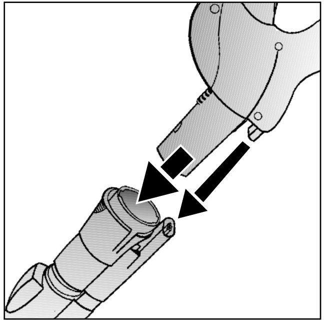
1 Poignée Ergoplus avec un manche pour les accessoires intégrés
2 Accessoires 4 en 1
3 Flexible d'aspiration
4 Suceur pour sols durs avec ressort à ergot*
5 Interrupteur marche/arrêt
6 Voyant d'alimentation*
7 Voyant de changement du sac d'aspirateur
8 Réglage de l'aspiration
9 Filtre d'échappement
10 Position de repos (avec arrêt automatique*)
11 Support du filtre d'évacuation
12 Couvercle du compartiment à filtre
13 Grille de sortie d'air
14 Cordon électrique
15 Position de repos (face inférieure de l'unité)
16 Filtre de protection du moteur
17 Support du filtre
18 Sac d'aspirateur MEGAfilt® Super TEX
19 Prise pour la brosse électrique
20 Loquet du compartiment à filtre
21 Brosse électrique avec ressort à ergot*
22 Tube télescopique avec câble incorporé
23 Interrupteur marche/arrêt de la brosse électrique

* selon le modèle

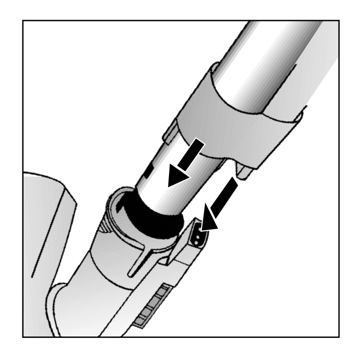
Démarrage



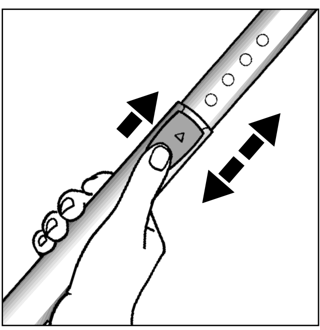
Introduisez le connecteur du flexible d'aspiration dans l'orifice d'aspiration jusqu'à ce qu'il soit emboîté. Vous devez vous assurer que l'extrémité du connecteur du flexible d'aspiration est bien insérée dans la prise de l'appareil.



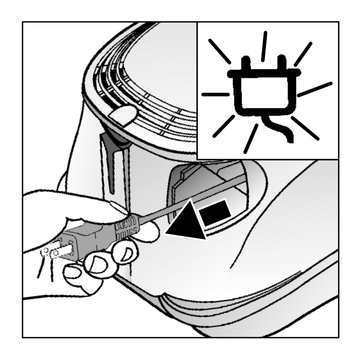
Enfoncez la poignée dans le tube télescopique avec câble incorporé jusqu'à ce qu'elle soit emboîtée.



Enfoncez le tube télescopique avec câble incorporé dans le raccord de la brosse électrique jusqu'à ce qu'il soit emboîté. Vous devez vous assurer que l'extrémité du tube télescopique avec câble incorporé est bien engagée dans la cavité correspondante du raccord de la brosse électrique. Un contact électrique s'établit avec l'aspirateur lorsque le raccord est en place.

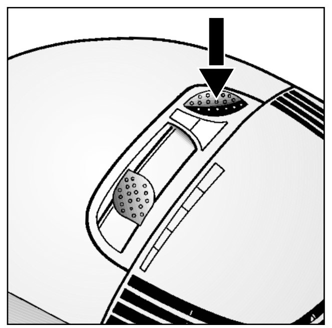


Pour régler la longueur du tube télescopique à câble incorporé, appuyez sur le verrouillage coulissant dans le sens de la flèche et réglez le tube à la longueur voulue.



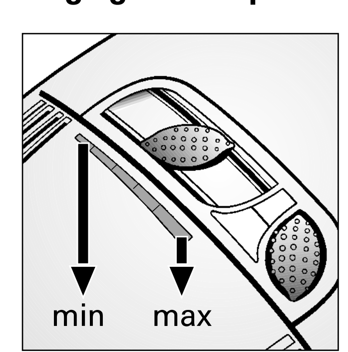
Saisissez la fiche et tirez sur le cordon électrique jusqu'à la longueur voulue et enfichez dans une prise murale
=> Le voyant d'alimentation s'allume en vert.

! **PRECAUTION:** Déroulez le cordon électrique omplètement si vous devez utiliser l'appareil en continu pendant plusieurs heures.



Pour allumer et éteindre l'aspirateur, appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt dans le sens de la flèche.

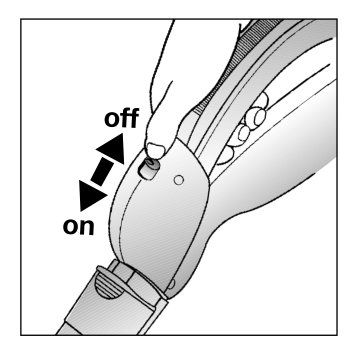
Réglage de l'aspiration



Utilisez le bouton de réglage d'aspiration pour régler l'aspiration au niveau souhaité.

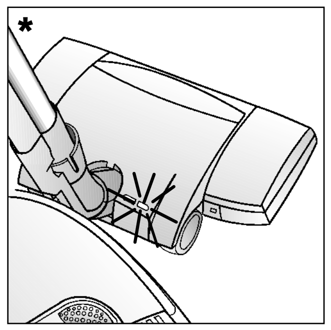
- Puissance d'aspiration faible :
  Pour le nettoyage des tissus délicats tels que les rideaux.
- Puissance d'aspiration moyenne :
  Pour le nettoyage quotidien des surfaces peu sales.
- Puissance d'aspiration forte :
  Pour le nettoyage des revêtements de sol résistants, les sols durs et les surfaces très sales.

Nettoyage avec l'aspirateur



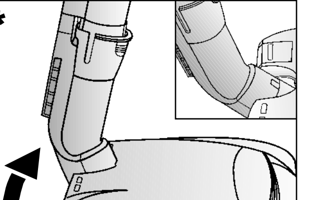
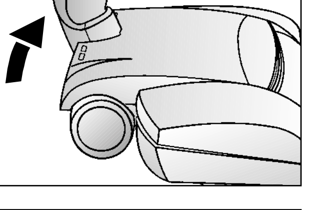
IMPORTANT
Vous venez d'acquérir un appareil extrêmement puissant. Le réglage de l'aspiration la plus forte n'est recommandé que pour les surfaces très sales, les revêtements résistants et les sols durs.

Vous pouvez activer ou désactiver la brosse électrique pendant que vous aspirez en appuyant sur le bouton.



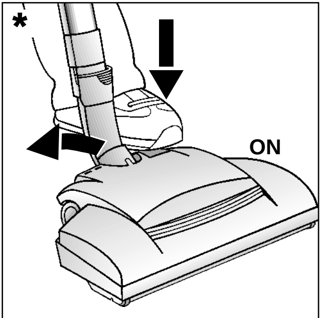
Le voyant s'allume en "vert".

* selon le modèle

Si le raccordement se trouve en position de rangement, il s'enclenche automatiquement.
Le rouleau de la brosse est désactivé.

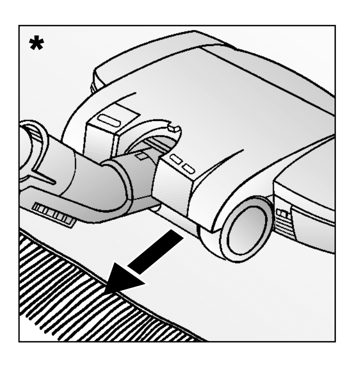
* selon le modèle



Libérez le raccordement en appuyant sur la pédale.
Le rouleau de la brosse est réactivé.

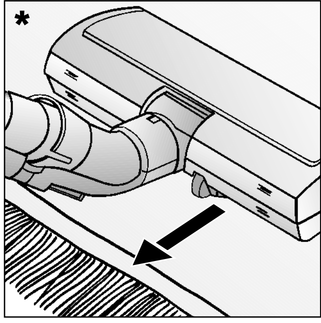
* selon le modèle

Nettoyage avec la brosse

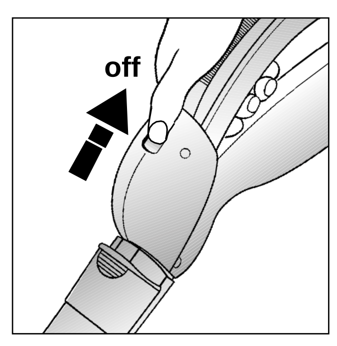


Pour un nettoyage optimal, déplacez doucement la brosse électrique d'avant en arrière.

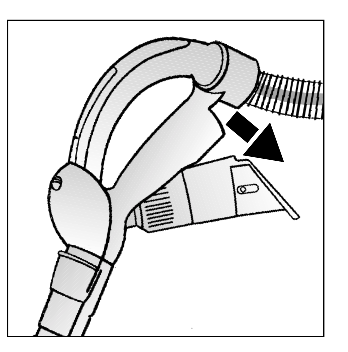
Aspirez toujours les franges dans le sens indiqué par la flèche.



* selon le modèle

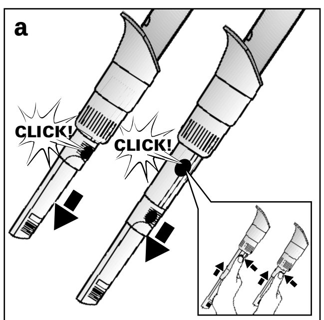


Lorsque vous nettoyez des tapis de laine délicats, en particulier des tapis de velours épais, des tapis de soie, etc., éteignez toujours le rouleau de la brosse pour ne pas risquer de les endommager.



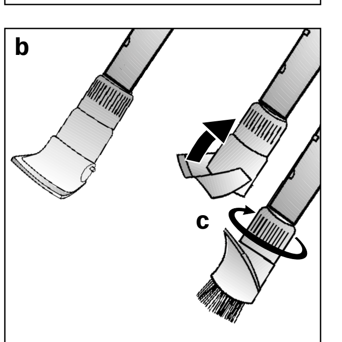
Utilisation des accessoires

Tirez sur les accessoires 4 en 1 dans le sens de la flèche pour les séparer du manche.



a) Suceur de joints
Pour aspirer dans les coins et les joints. Pour atteindre les endroits difficiles, il est possible de rallonger les accessoires 4 en 1 jusqu'à 360 mm en faisant coulisser le suceur de joints.

- Déployez le suceur de joints jusqu'au deuxième cran jusqu'à entendre un déclic.
- Pour ramener le suceur de joints à sa longueur normale, déverrouillez-le en appuyant dans le sens de la flèche.

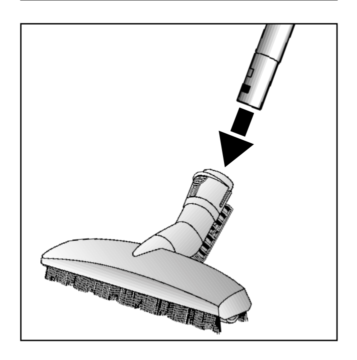


b) Suceur pour tapisseries
Pour nettoyer les tapisseries, les tissus d'ameublement, les rideaux, etc.

c) Brosse à meubles
Pour les encadrements des fenêtres, les vitrines, les abat-jour, etc.

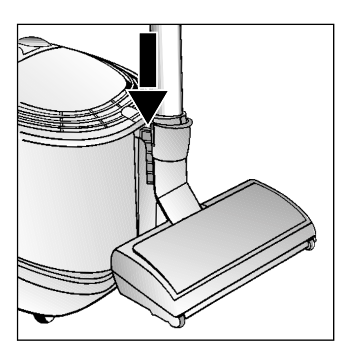
- Rentrez le suceur pour tapisseries en le faisant glisser dans le sens de la flèche.
- Pour faire sortir la brosse à meubles, tournez-la dans le sens de la flèche.
- Avant de replacer les accessoires 4 en 1 dans le manche, rentrez la brosse à meubles et le suceur pour tapisseries.

! Attention : ne rentrez le suceur pour tapisseries que lorsque la brosse à meubles l'est déjà.



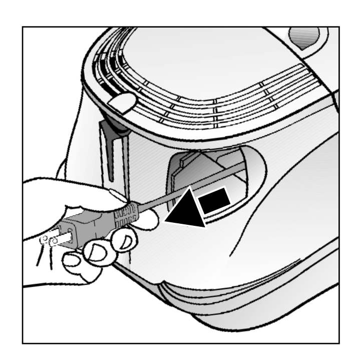


Brosse spéciale parquet
Pour aspirer les surfaces lisses (carreaux, parquet, vinyl etc.)

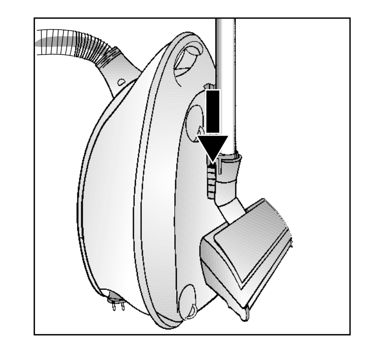


Si vous voulez arrêter l'aspiration pour un moment, vous pouvez utiliser la position de repos à l'arrière de l'aspirateur. Commutez tout d'abord la brosse électrique sur "OFF" ("Arrêt"). Faites glisser la patte en plastique de l'embranchement du suceur dans la rainure à l'arrière de l'aspirateur.
L'aspirateur s'arrête automatiquement.

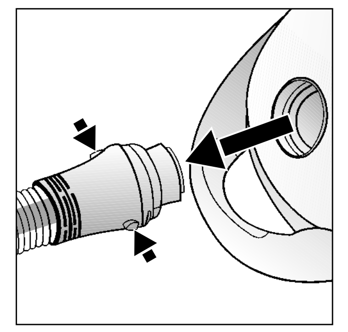
Après l'emploi



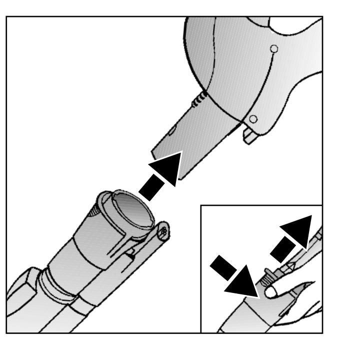
- Eteignez l'aspirateur et débranchez le cordon électrique.
- Tirez sur le cordon d'un coup sec puis relâchez. Le cordon électrique se rembobine automatiquement.
- Sur les aspirateurs dotés d'un enrouleur électronique, le cordon électrique se rembobine automatiquement lorsque vous retirez la fiche de la prise murale.
- Si vous ne souhaitez pas rembobiner le cordon électrique complètement (par ex. pour changer la fiche), vous pouvez activer le blocage en tirant sur le cordon.
- Si nécessaire tirez sur le cordon d'un coup sec pour activer le mécanisme de rembobinage.
  Vous pouvez activer ou désactiver le blocage du cordon électrique en tirant dessus doucement ou d'un coup sec.



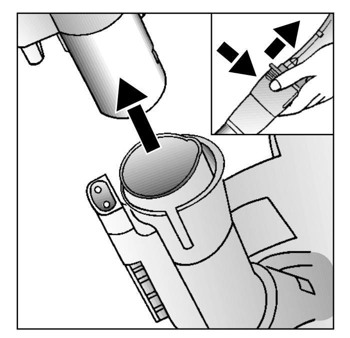
Pour ranger ou déplacer l'aspirateur, vous pouvez utiliser la position de repos qui se trouve sur la face inférieure de l'aspirateur. Mettez l'aspirateur en position verticale.
Faites glisser la patte en plastique de la brosse électrique dans la rainure de la face inférieure de l'unité.



Pour retirer le flexible d'aspiration, appuyez sur les deux boutons en même temps et tirez sur le flexible.

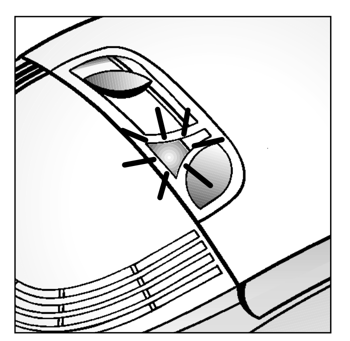


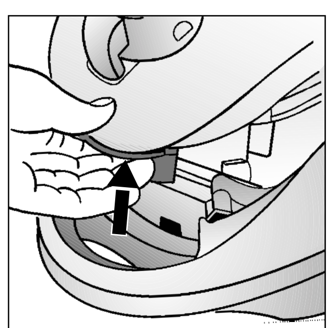
Pour déboîter le tube, appuyez sur le ressort à ergot et tirez sur le tube télescopique.



Pour déboîter la brosse électrique, appuyez sur le ressort à ergot et tirez sur le tube télescopique.

Changement du sac d'aspirateur





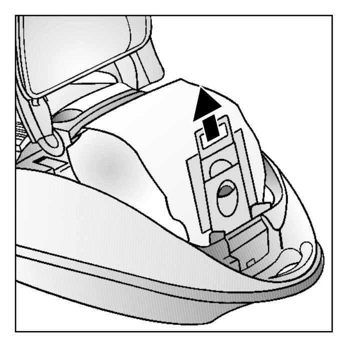
Remplacement du sac d'aspirateur MEGAfilt®Super TEX

- Lorsque le voyant du changement de sac s'allume de façon continue alors que le suceur n'est pas sur la moquette et qu'il est réglé sur le mode fort d'aspiration, vous devez :

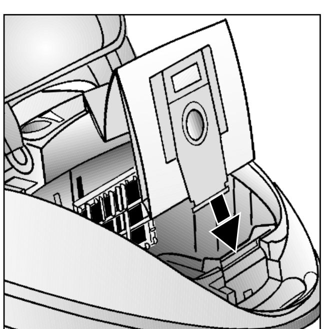
a) vérifier s'il y a blocage du suceur, du tuyau d'aspiration ou du flexible.

b) changer le sac d'aspirateur même s'il n'est pas encore plein. Si tel est le cas, c'est le type de déchets qui impose le changement.

- déplacez le loquet du compartiment à filtre dans le sens de la flèche pour ouvrir le couvercle du compartiment à filtre.

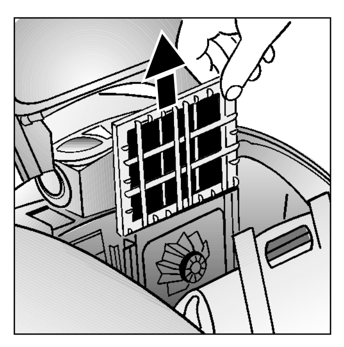


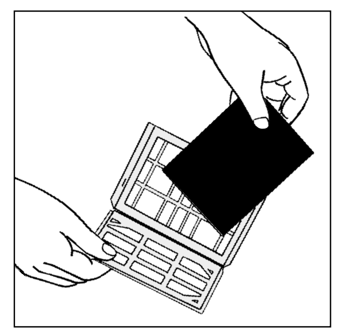
Fermez le sac d'aspirateur MEGAfilt®Super TEX en tirant sur la bande de fermeture, puis retirez-le.



Placez un nouveau sac d'aspirateur MEGAfilt®Super TEX dans le support et fermez le couvercle du compartiment à filtre.

! Important
Le couvercle du compartiment à filtre ne peut se fermer que si le sac d'aspirateur MEGAfilt®Super TEX est bien mis en place. Ne forcez pas le couvercle pour fermer. Vérifiez l'installation du sac et ajustez-le si nécessaire.

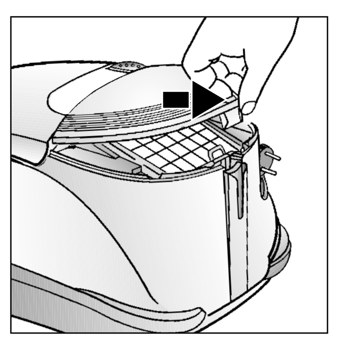




Remplacement du filtre de protection du moteur

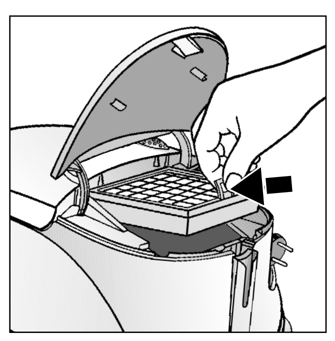
Vous devez changer le filtre microsan lorsque vous arrivez à la fin d'un paquet de filtres
(au moins tous les cinq sacs d'aspirateur).

- Ouvrez le couvercle du compartiment à filtre.
- Tirez sur le support du filtre dans le sens de la flèche et ouvrez-le.
- Enlevez le filtre de protection du moteur et mettez-en un neuf à la place.
- Fermez le support du filtre, faites-le glisser dans l'aspirateur et fermez le couvercle du compartiment à filtre.

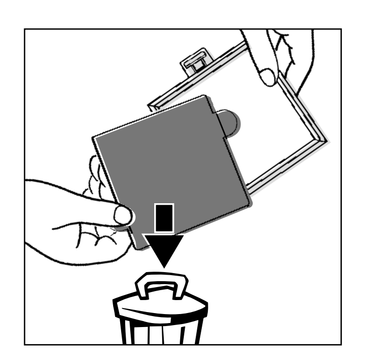


Remplacement du filtre HEPA / filtre de charbon actif

Appuyez sur le loquet de la grille d'évacuation dans le sens de la flèche pour débloquer la grille et ouvrez-la.

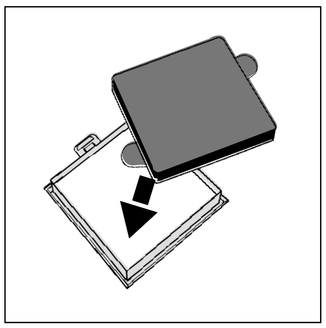


Appuyez sur le loquet du support du filtre dans le sens de la flèche pour le débloquer et retirez le filtre.

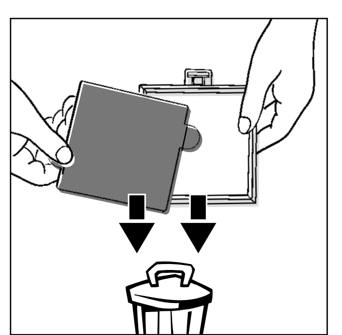


Filtre de charbon actif

Tous les six mois :
Retirez le filtre de charbon actif du filtre HEPA et du support en tirant sur la languette.

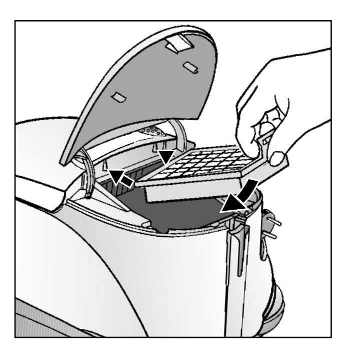


Mettez en place un filtre de charbon actif neuf.



Filtre HEPA

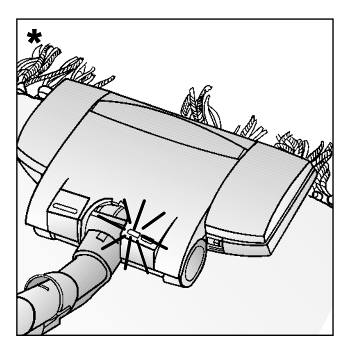
Tous les douze mois :
Jetez le filtre de charbon actif et le filtre HEPA et remplacez-les tous les deux. Jetez-les dans les ordures ménagères



Si vous avez utilisé l'aspirateur pour aspirer des poussières fines, comme du plâtre ou du ciment, nettoyez le filtre de protection du moteur en le tapotant et, si nécessaire, remplacez le filtre de protection du moteur et le filtre microsan.

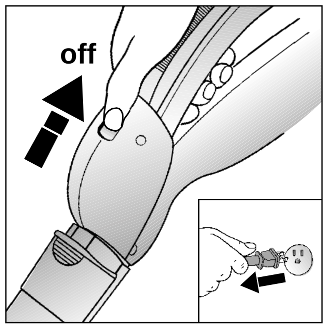
- Faites glisser le support du filtre sous les deux nervures de fixation et tournez-le dans le sens de la flèche jusqu'à ce qu'il s'emboîte.
- Fermez la grille d'évacuation.

Recherche d'anomalies

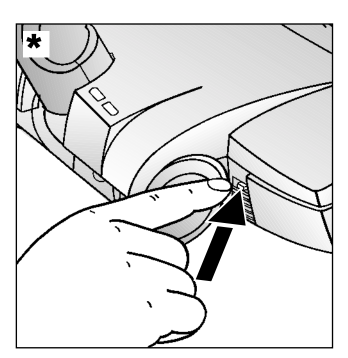


Le moteur s'arrête automatiquement s'il fatigue trop, par exemple lorsque le rouleau de la brosse est bloqué par des corps étrangers ou que les franges d'un tapis se sont enroulées autour de lui.
Le voyant d'avertissement s'allume en "rouge".

* selon le modèle



Désactivez le rouleau de la brosse et débranchez le cordon électrique de l'aspirateur de la prise murale.



Une fois le rouleau de la brosse débloqué, appuyez sur le bouton rouge de réinitialisation. Vous pouvez maintenant rallumer l'aspirateur sans crainte.

* selon le modèle

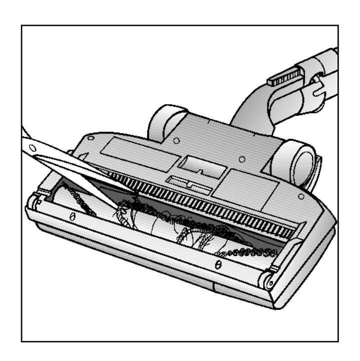
Entretien

- Avant de nettoyer l'appareil, assurez-vous qu'il est éteint et débranché du secteur.
- On peut nettoyer l'aspirateur et les accessoires à l'aide d'un chiffon humide.

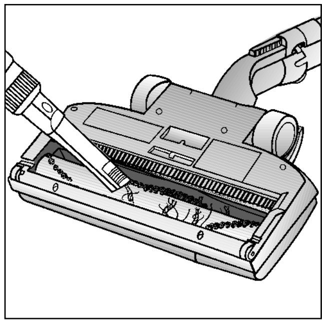
N'utilisez pas de détergents décapants, ni de produits de nettoyage pour vitres ou pour tous usages.
Ne plongez jamais l'aspirateur dans l'eau !

- En cas de besoin, le compartiment de poussière peut être nettoyé à l'aide d'un autre aspirateur ou en utilisant simplement une brosse ou un chiffon.

Débranchez toujours l'aspirateur de la prise d'alimentation avant d'entreprendre toute tâche d'entretien de la brosse électrique !



Coupez à l'aide d'une paire de ciseaux les fils et les cheveux qui se sont enroulés autour du rouleau de la brosse.

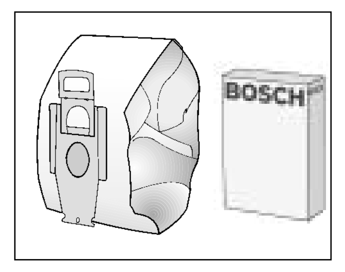


Aspirez les cheveux et les fils à l'aide de l'outil de joints.

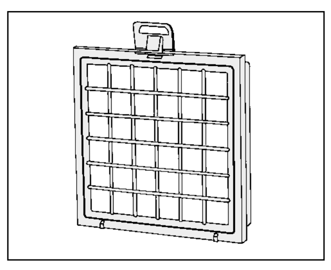
Toutes les autres tâches de maintenance et de réparation doivent être effectuées exclusivement par du personnel technique agréé.

Sujet à modifications sans préavis.

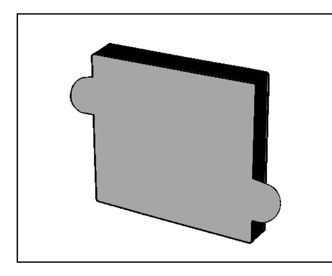
Pièces de rechange et accessoires en option



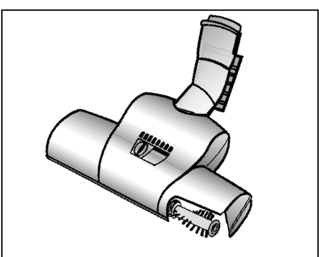
Ensemble de remplacement de sacs d'aspirateur
BBZ52AFP1UC
contient :
5 sacs d'aspirateur MEGAfilt®Super TEX avec fermeture autocollante
1 filtre Microsan
1 filtre de protection du moteur



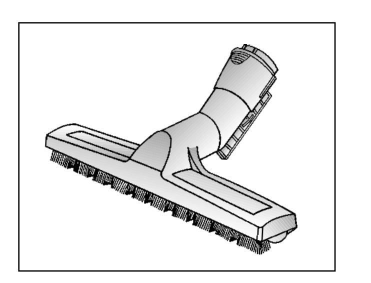
Filtre HEPA BBZ151HFUC
Recommandé pour les personnes allergiques. Purifie l'air expulsé de sorte qu'il est plus propre que l'air ambiant normal. Il filtre même les petites particules de sorte qu'il est compatible avec la norme européenne HEPA classe 12 sur la qualité de l'air.



Filtre de charbon actif BBZ190AFUC
Une couche très épaisse de charbon actif élimine les mauvaises odeurs de façon permanente.
Il ne peut être utilisé que conjointement avec les filtres d'expulsion sur la série BSG8.



Brosse turbo pour les sols BBZ101TBUC
Elle brosse et aspire en même temps. Convient à tous les sols. Bonne prise du duvet, des fils et des cheveux. Redresse les poils aplatis des tapis. Contrôle l'air latéral pour adapter la vitesse du rouleau au type de sol. Le rouleau de la brosse est entraîné par la force d'aspiration de l'aspirateur.
Aucune connexion électrique n'est nécessaire.



Brosse pour parquets et sols durs BBZ121HDUC
Spéciale pour parquets et sols durs fragiles. Equipée de 2 roulettes et de poils extrêmement doux, elle glisse sur le sol sans aucun effort et ramasse la poussière et la saleté dans les fissures et les fentes.

Garantie BOSCH pour les petits électroménagers

BSH Home Appliances ("BOSCH") garantit tous les petits électroménagers neufs contre tout défaut de conception, de matériel et de fabrication pendant un (1) an à partir de la date de vente au premier propriétaire.

Pendant cette période de garantie ainsi définie, BOSCH réparera ou remplacera, selon son propre critère, tout petit appareil ou composant présentant un défaut de fonctionnement dans des conditions d'utilisation normale sans frais à votre charge. C'est sous sa responsabilité que le propriétaire doit rapporter l'appareil pour être réparé. Dans le cadre de cette garantie, les petits appareils et les pièces faisant l'objet d'une réparation ou d'un remplacement seront identiques ou aussi proches que possible des éléments originaux.

Si vous avez besoin de faire réparer votre petit électroménager BOSCH, veuillez contacter le service clients au 1-866-44 BOSCH. Les réparations des appareils BOSCH ne peuvent être faites que par des techniciens qualifiés.

Cette garantie est limitée au premier acheteur et n'est pas transmissible. Sont explicitement exclus de cette garantie les anomalies causées par un accident, un usage impropre, une négligence, un mauvais traitement, une modification de l'appareil, l'utilisation avec une fréquence ou une tension autres que celles indiquées sur le produit, ainsi que par une utilisation commerciale.

Dans le cadre défini par la loi, cette garantie tient compte de vos droits exclusifs, par négligence ou toute autre raison. BOSCH ne saurait être tenue responsable des dommages, pertes ou dépenses indirects ou fortuits.
CETTE GARANTIE ANNULE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE EXISTANTE. TOUTE GARANTIE DEFINIE IMPLICITEMENT PAR LA LOI, POUR LA QUALITE LOYALE ET MARCHANDE OU L'ADAPTABILITÉ À UN USAGE PARTICULIER OU AUTRE, SERA EFFECTIVE UNIQUEMENT POUR LA PERIODE EXPRESSEMENT ETABLIE POUR LA PRESENTE GARANTIE. BOSCH DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ RÉSULTANT DE DOMMAGES INDIRECTS OU FORTUITS.

Aucune modification, adaptation ou amendement à cette garantie ne prendra effet sans l'autorisation écrite d'un fondé de pouvoir de BOSCH. Certains Etats n'acceptent pas la limitation de la durée des garanties implicites ou l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou fortuits, par conséquent les limitations et exclusions ci-dessus mentionnées peuvent ne pas être applicables. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et d'autres droits susceptibles de varier d'un Etat à l'autre.

Medidas de seguridad importantes

Usar tal como se indica

NOTA

El aspirador y el cepillo eléctrico están diseñados para el uso doméstico y no para finalidades industriales.
El aspirador y el cepillo eléctrico deben utilizarse exclusivamente de acuerdo con las especificaciones descritas en las instrucciones.
El fabricante no se responsabilizará de ningún daño derivado de un uso diferente al indicado u ocasionado por un manejo incorrecto del aspirador o del cepillo eléctrico.
Por lo tanto, asegurarse de cumplir la siguiente información en todo momento.

Consejos y advertencias de seguridad

Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesión:

LEER TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL APARATO

⚠ADVERTENCIA

- **No** utilizar el aspirador para recoger líquidos inflamables o combustibles.
- **No** utilizar el aspirador en presencia de vapores inflamables o combustibles.
- Si se manipula el cable de este producto se expondrá al plomo, una sustancia química que según la información de que dispone el Estado de California puede causar defectos de nacimiento y otros daños en la reproducción. Lavarse las manos después de la manipulación.

⚠PRECAUCIÓN

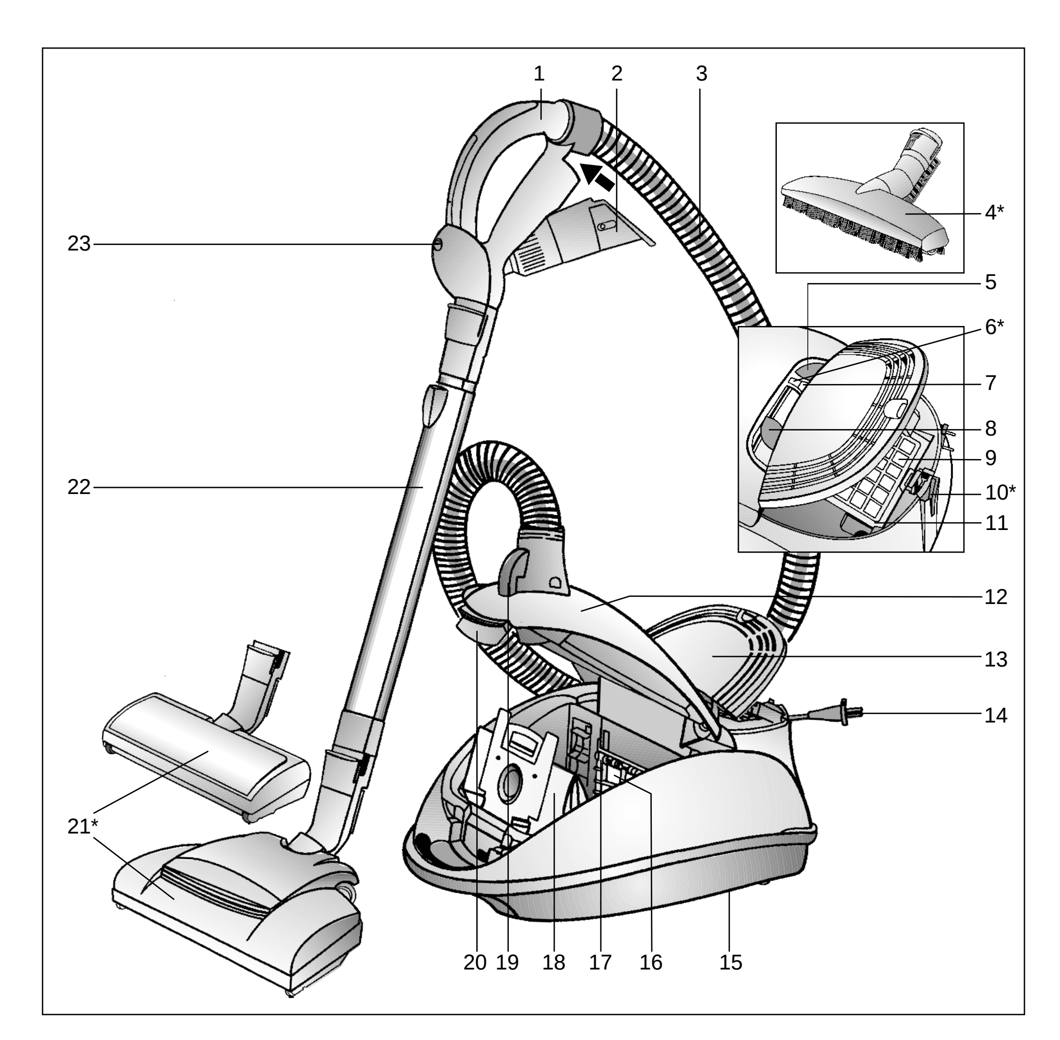
- **Utilizar** el aspirador sólo con bolsas para polvo originales.
- **Utilizar** el aspirador sólo con piezas de repuesto, accesorios o accesorios opcionales originales.
- **Utilizar** el aparato solamente del modo descrito en el presente manual.
- **Conectar** y poner en marcha el aparato siguiendo sin falta la información especificada en la placa de identificación.
- **Proteger** el aparato de condiciones climatológicas externas, humedad y fuentes de calor.
- **Desconectar** y desenchufar el aparato antes de efectuar cualquier tarea de desmontaje, limpieza y mantenimiento.
- **Desconectar** siempre el aparato antes de acoplar o desacoplar el tubo flexible o la boquilla motorizada.
- **Observar** que no haya niños cerca del aparato cuando esté en funcionamiento a fin de evitar lesiones y posibles averías por un uso inadecuado del mismo.
- **Desconectar** y desenchufar el aparato si la aspiración se detiene o si se observa cualquier otro fallo.

- **Conectar** y manejar el cepillo eléctrico siguiendo siempre las instrucciones de funcionamiento. En caso de avería, desconectar el cepillo eléctrico del aspirador. Desconectar el cable de alimentación.
- **Utilizar** la toma de conexión del aspirador para conectar únicamente el cepillo eléctrico. Desconectar el cable de alimentación antes de conectar el cepillo eléctrico.
- **Asegurarse** de que cualquier tarea de reparación o sustitución de piezas de repuesto se lleve a cabo en un departamento de atención al cliente autorizado.
- **Desconectar** el cable de alimentación una vez finalizada la limpieza por aspiración.
- **Actuar** con especial cuidado al limpiar en escaleras.
- **Mantener** el cabello, la ropa suelta, los dedos y otras partes del cuerpo alejados de las aberturas y piezas móviles.
- **Desconectar** todos los controles antes de desenchufar la unidad.
- **Sujetar** el enchufe cuando se rebobine en el carrete del cable. No dejar que el enchufe dé golpes mientras se rebobina.
- **Extender** el cable de alimentación completamente si el aparato va a utilizarse de manera continuada durante varias horas.

- **No** utilizar el cepillo eléctrico en personas o animales o en la proximidad de éstos, ni acercar el cepillo eléctrico a la cara o cabeza para evitar enredos o posibles lesiones por restos despedidos.
- **No** utilizar el cepillo eléctrico si cualquiera de sus piezas está dañada para evitar lesiones al usuario o a las personas que se encuentran en las proximidades.
- **No** tocar el rodillo del cepillo en funcionamiento.
- **No** desplazar el aparato sobre el cable de alimentación mientras el rodillo del cepillo está en funcionamiento.
- **No** dejar el cepillo eléctrico de pie sobre una alfombra con el rodillo en funcionamiento, deberá moverlo continuamente (de lo contrario podría dañarse el pelo de la alfombra).
- **No** dejar el aparato sin vigilancia cuando está conectado. Desenchufar de la toma de corriente cuando no vaya a utilizarse y antes de efectuar el mantenimiento.
- **No** utilizar en el exterior o sobre superficies mojadas.
- **No** dejar que se utilice como un juguete. Prestar especial atención en caso necesario cuando se utilice cerca de niños.
- **No** utilizar con un cable o enchufe dañado. Si el aparato no funciona como debería, si se ha caído, dañado, dejado en el exterior o sumergido en agua, llevarlo a un centro de servicio.
- **No** tirar ni arrastrar del cable, ni utilizar el cable como asa, ni cerrar una puerta aplastando el cable, ni tirar del cable en cantos o esquinas afilados. No desplazar el aparato por encima del cable. Mantener el cable alejado de superficies térmicas.
- **No** desenchufar tirando del cable. Para desenchufar, sujetar el enchufe y no el cable.
- **No** manipular el enchufe o el aparato con las manos mojadas.
- **No** colocar ningún objeto en las aberturas. No utilizar con ninguna abertura bloqueada; mantener libre de polvo, pelusa, pelos y cualquier otro elemento que pueda reducir el caudal de aire.

- **No** recoger ningún material que se esté quemando o desprenda humo, como cigarrillos, cerillas o cenizas calientes.
- **No** utilizar sin la bolsa para polvo o los filtros colocados en su lugar.
- **No** aspirar sustancias húmedas o líquidos para evitar el riesgo de una descarga eléctrica.
- **No** utilizar el cepillo eléctrico si cualquiera de sus piezas está dañada para evitar lesiones al usuario o a las personas que se encuentran en las proximidades.
- **No** usar el aspirador a modo de escalón.
- **No** reutilizar ni lavar los filtros.
- **No** extraer ningún tornillo.
- **No** aspirar objetos puntiagudos a fin de evitar daños al abrir o vaciar el aparato.
- **No** utilizar aparatos en mal estado.
- **No** utilizar el cepillo eléctrico para limpiar otro aparato eléctrico.
- **No** sumergir ninguna parte del aspirador o cepillo eléctrico en agua.
- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, este aspirador posee un enchufe polarizado (una clavija es más ancha que la otra). Este enchufe podrá conectarse en una toma de corriente polarizada solamente en un sentido. Si el enchufe no encaja completamente en la toma, probar dándole la vuelta. Si sigue sin encajar, ponerse en contacto con un electricista cualificado para que instale la toma de corriente apropiada. No cambiar el enchufe bajo ningún concepto.
- El tubo flexible contiene cables eléctricos. No utilizarlo si está dañado, presenta cortes o agujeros. Evitar recoger objetos puntiagudos.

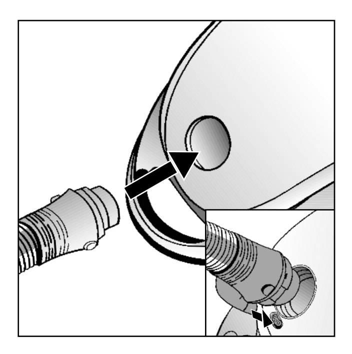
GUARDAR ESTAS INSTRUCCIONES



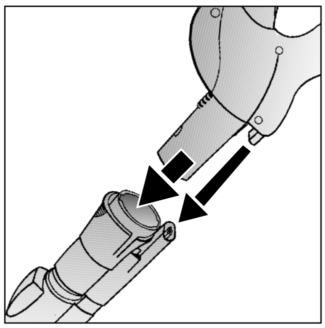
1 Empuñadura Ergoplus con soporte integral de accesorios
2 Accesorio 4 en 1
3 Tubo flexible de aspiración
4 Boquilla para suelos duros con conector de resorte*
5 Botón de encendido/apagado
6 Indicador de potencia*
7 Indicador de bolsa llena
8 Ajuste de aspiración
9 Filtro de escape
10 Dispositivo auxiliar de parada (con desconexión automática*)
11 Estructura para el filtro de escape
12 Tapa del compartimento colector de polvo
13 Rejilla de salida
14 Cable de alimentación
15 Dispositivo auxiliar de parada (en la parte inferior de la unidad)
16 Filtro de protección del motor
17 Soporte del filtro
18 Bolsa para polvo MEGAfilt®Super TEX
19 Toma para el cepillo eléctrico
20 Elemento fiador del compartimento colector de polvo
21 Cepillo eléctrico con conector de resorte*
22 Tubo telescópico para el cable de entrada
23 Botón de encendido/apagado del cepillo eléctrico

* según diseño

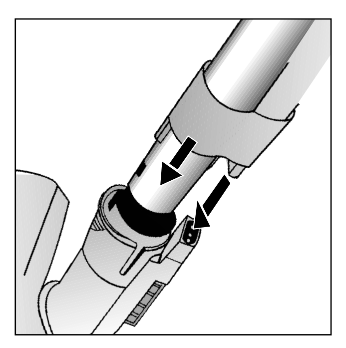
Puesta en marcha



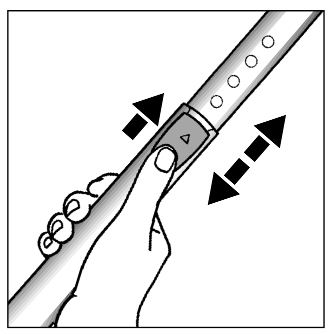
Introducir el conector del tubo flexible de aspiración en la abertura de aspiración hasta que quede acoplado.
Asegurarse de que la pieza enchufable del conector del tubo de aspiración se introduce en la toma del aparato.



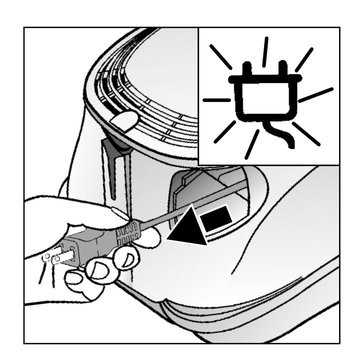
Presionar la empuñadura en el tubo telescópico del cable de entrada hasta que quede acoplada.



Presionar el tubo telescópico del cable de entrada en la pieza de conexión del cepillo eléctrico hasta que quede acoplado. Asegurar que la pieza enchufable del tubo telescópico del cable de entrada se introduce en la ranura correspondiente de la pieza de conexión del cepillo eléctrico. Se establece un contacto eléctrico con el aspirador cuando la pieza enchufable queda acoplada.

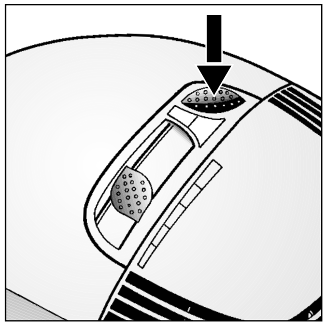


Para ajustar la longitud del tubo telescópico del cable de entrada, presionar el bloqueo deslizante en la dirección de la flecha y ajustar el tubo a la longitud deseada.



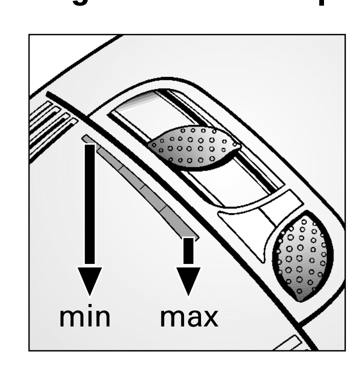
Sujetar el enchufe y tirar del cable de alimentación a la longitud deseada e introducir el enchufe en una toma de pared
=> El indicador de encendido se ilumina en verde.

! PRECAUCIÓN: Extender el cable de alimentación completamente si el aparato va a utilizarse de manera continuada durante varias horas.



Para conectar y desconectar el aspirador, presionar el botón de encendido/apagado en la dirección de la flecha.

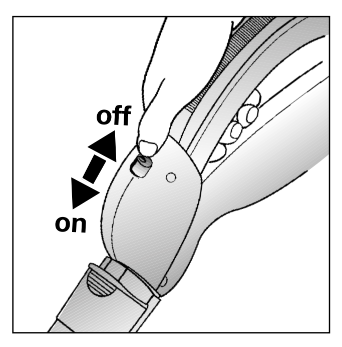
Regulación de la aspiración



Utilizar el regulador de aspiración para ajustar la aspiración al nivel deseado.

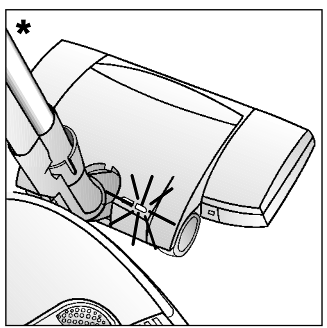
- Rango bajo de aspiración:
  Para la limpieza de tejidos delicados, como cortinas.
- Rango medio de aspiración:
  Para la limpieza diaria de superficies ligeramente sucias.
- Rango alto de aspiración:
  Para limpiar alfombras resistentes, suelos duros y superficies muy sucias.

Aspiración



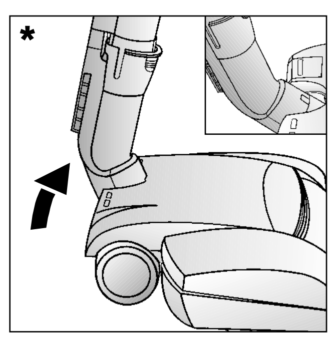
IMPORTANTE
Ha adquirido un aparato extremadamente potente. Por lo tanto, el ajuste de aspiración más alto solamente se recomienda para suelos duros y alfombras resistentes con mucha suciedad.

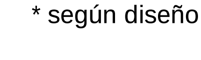
El cepillo eléctrico puede conectarse y desconectarse durante la aspiración pulsando el botón.



El indicador luminoso de control se ilumina en verde.

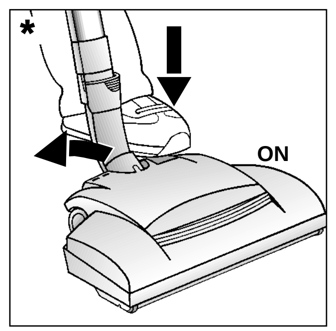
* según diseño





Si la pieza de conexión giratoria se levanta a la posición de almacenamiento, se acopla automáticamente.
El rodillo del cepillo se desconecta.

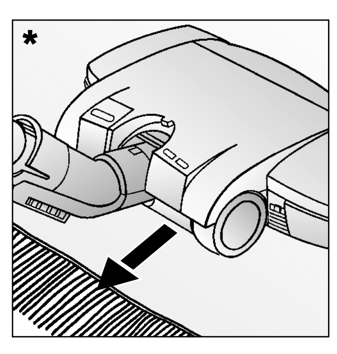
* según diseño



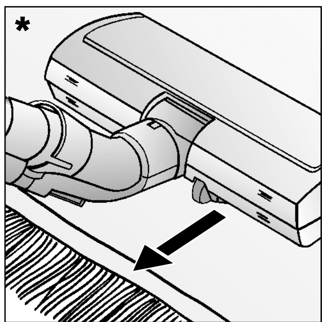
Soltar la pieza de conexión presionando el interruptor de pie.
El rodillo del cepillo se conecta de nuevo.

* según diseño

Aspiración con el cepillo

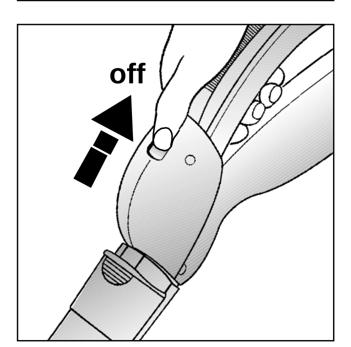


Para lograr un rendimiento de limpieza óptimo, deslizar lentamente el cepillo eléctrico hacia atrás y hacia delante.

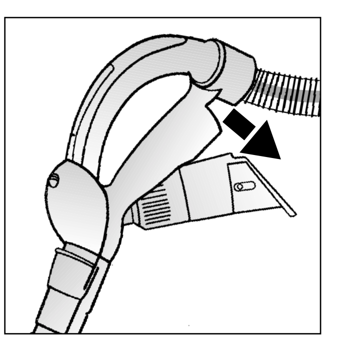


Aspirar siempre los flecos de las alfombras en la dirección de la flecha.

* según diseño

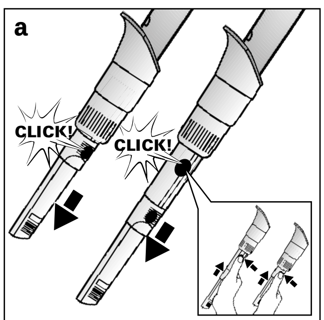


Cuando se aspiren alfombras de lana delicadas, especialmente alfombras de abundante pelo, desconectar siempre el rodillo del cepillo para evitar dañarlas.



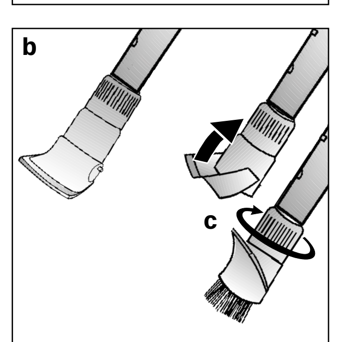
Aspirar con accesorios

Tirar del accesorio 4 en 1 en la dirección de la flecha para extraerlo del soporte de accesorios.



a) Boquilla para ranuras
Para aspirar dentro de ranuras y en esquinas. En lugares de difícil acceso, el accesorio 4 en 1 puede extenderse en dos pasos hasta 360 mm tirando de la boquilla hacia fuera.

- Extender la boquilla para ranuras al segundo tope hasta oír un clic que indique el acoplamiento.
- Para replegar la boquilla para ranuras, soltar el bloqueo del tubo telescópico (presionando en la dirección de la flecha).

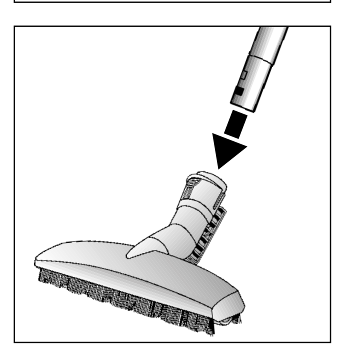


b) Boquilla para tapicería
Para la limpieza de tapicería, cortinas, etc.

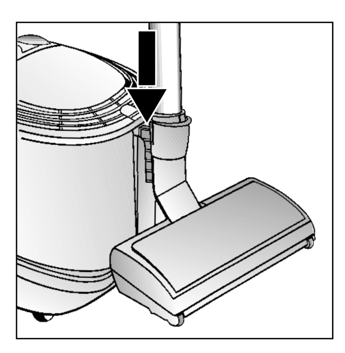
c) Cepillo para muebles
Para marcos de ventanas, armarios, pantallas de lámparas, etc.

- Doblar la boquilla para tapicería hacia arriba en la dirección de la flecha.
- Para extender el cepillo cilíndrico, girar en la dirección de la flecha.
- Antes de devolver el accesorio 4 en 1 al soporte de accesorios, replegar el cepillo circular y doblar la boquilla para tapicería hacia abajo a su posición original.

! Precaución para evitar daños en la boquilla/cepillo para muebles, doblar la boquilla para tapicería solamente cuando el cepillo para muebles esté replegado.

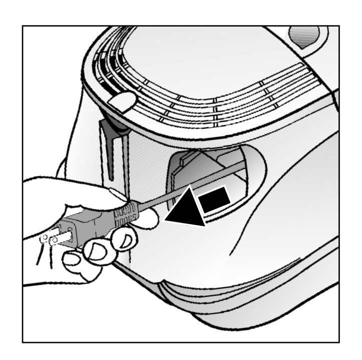


Boquilla para suelos duros
Para aspirar suelos duros (cerámica, parquet, vinyl etc.)

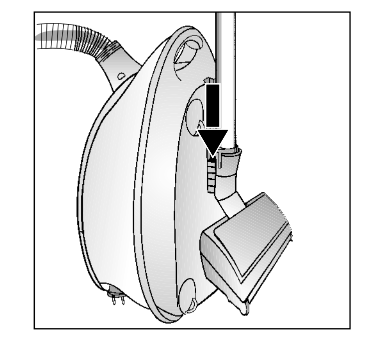


Cuando se detenga la limpieza durante unos instantes, se puede utilizar el dispositivo auxiliar de parada del aspirador. Primero desconectar el cepillo eléctrico. Deslizar la lengüeta de plástico del conector de la boquilla al interior de la ranura en la parte posterior del aspirador.
El aspirador se desconectará.

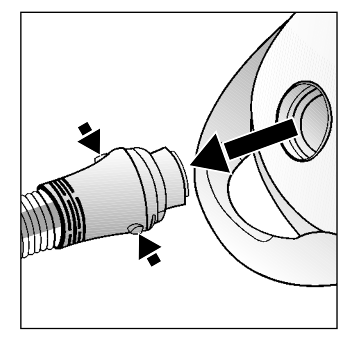
Una vez se haya finalizado la limpieza



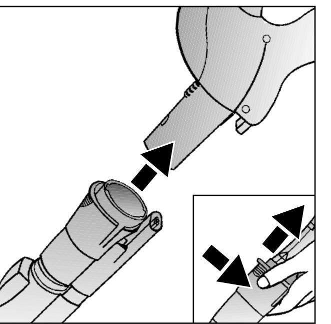
- Desconectar el aspirador y desenchufar el cable de alimentación.
- Tirar del cable de alimentación y soltarlo. El cable de alimentación se enrollará automáticamente.
- En los aspiradores con un carrete del cable de alimentación accionado electrónicamente, el cable de alimentación se enrolla automáticamente cuando se retira el enchufe de la toma de pared.
- Si no se desea que el cable de alimentación se enrolle completamente (p. ej. si va a cambiarse a otro enchufe), se puede accionar el freno del cable tirando del cable de alimentación.
- En caso necesario, tirar del cable de alimentación para accionar el mecanismo de enrollamiento.
  Se puede activar o desactivar el freno del cable de alimentación tirando del cable de alimentación.



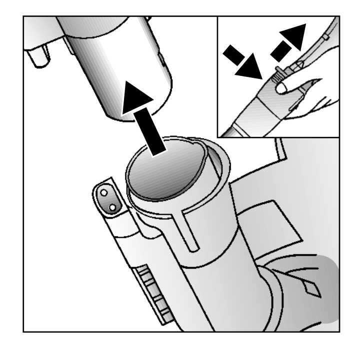
Para almacenar o transportar el aspirador, se puede utilizar el dispositivo auxiliar de parada situado en la parte inferior del aparato. Colocar el aspirador en posición vertical.
Deslizar la lengüeta de plástico del cepillo eléctrico al interior de la
ranura en la parte inferior de la unidad.



Para retirar el tubo flexible de aspiración, presionar los dos botones simultáneamente y tirar del tubo flexible hacia fuera.



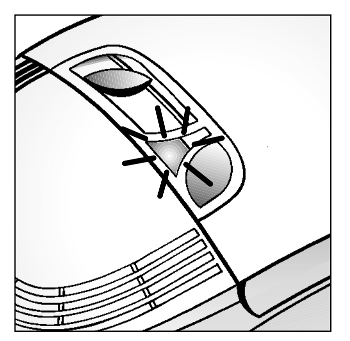
Para soltar la conexión, presionar el conector de resorte y tirar del tubo telescópico del cable de entrada hacia fuera.

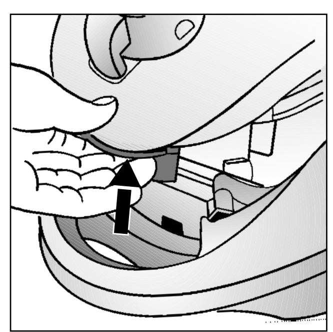


Para soltar el cepillo eléctrico, presionar el conector de resorte y tirar del tubo telescópico hacia fuera.



Cambiar la bolsa para polvo

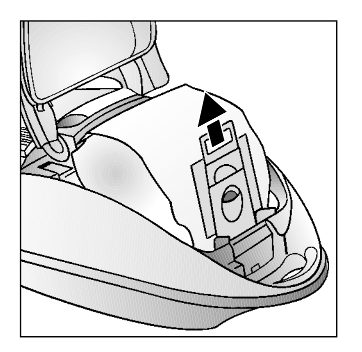




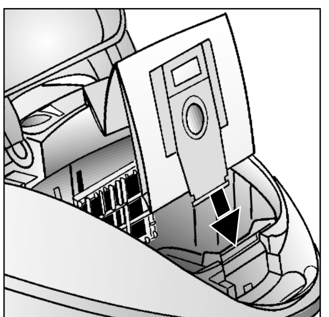


Sustitución de la bolsa para polvo MEGAfilt®Super TEX

■ Si el indicador de cambio de la bolsa para polvo se ilumina de manera intensa y continua mientras la boquilla no se encuentra sobre la alfombra y se está utilizando el ajuste de aspiración más alto, deberá procederse del modo siguiente:
a) comprobar si la boquilla, el tubo de aspiración o el tubo flexible están bloqueados.
b) cambiar la bolsa para polvo incluso aunque no esté llena. En este caso, se requiere un cambio debido al tipo de residuo presente en la bolsa.
■ Accionar la empuñadura del compartimento para el polvo en la dirección de la flecha para abrir la cubierta del compartimento para el polvo.

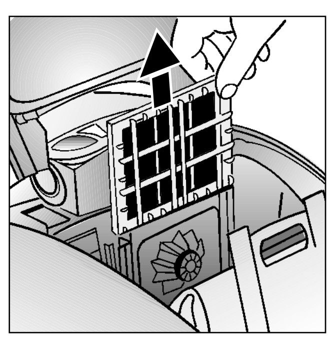


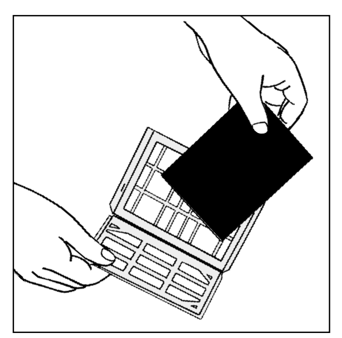
Sellar la bolsa para polvo MEGAfilt®Super TEX retirando la banda adhesiva y extraer los bolsa hacia arriba.



Colocar una bolsa para polvo MEGAfilt®Super TEX nueva en el interior del soporte y cerrar la cubierta del compartimento para polvo.

! Importante
La bolsa para polvo MEGAfilt®Super TEX o el filtro textil deberá colocarse correctamente o la cubierta del compartimento para polvo no se cerrará. No forzar la cubierta si no se cierra fácilmente. Revisar la colocación de la bolsa y ajustar según sea necesario.

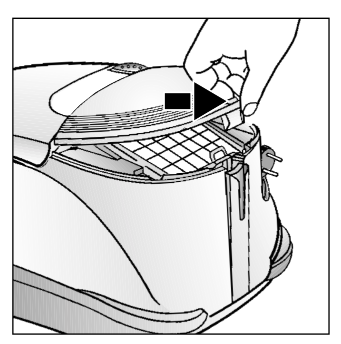




Sustitución del filtro de protección del motor

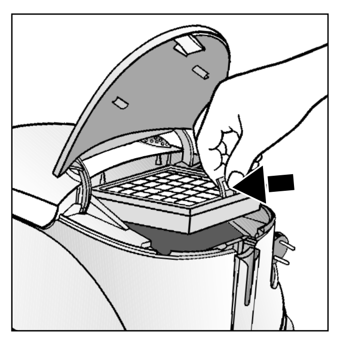
Debería cambiarse el filtro Microsan cada vez que se empieza un juego de filtros
(como mínimo cada cinco bolsas para polvo).

■ Abrir la cubierta del compartimento para polvo.
■ Tirar del portafiltro hacia fuera en la dirección de la flecha y abrirlo.
■ Eliminar el filtro de protección del motor y acoplar uno nuevo.
■ Cerrar el portafiltro, deslizar al interior del aspirador y cerrar la cubierta del compartimento para polvo.

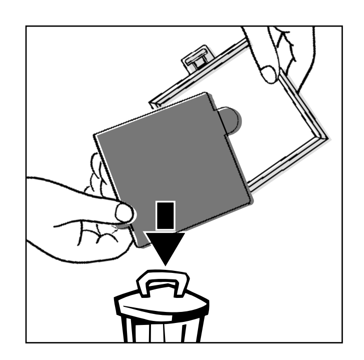


Sustitución del filtro HEPA/de carbón activado

Presionar el elemento fiador de la rejilla de escape en la dirección de la flecha para desenganchar la rejilla de escape y abrirla.

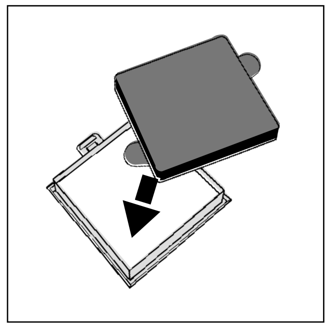


Presionar el elemento fiador de la estructura del filtro en la dirección de la flecha para desenganchar la estructura del filtro y retirarla.

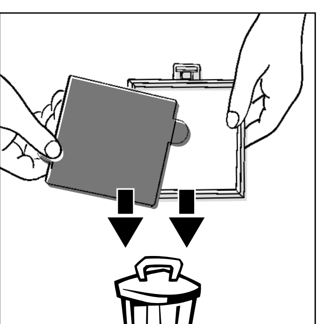


Filtro de carbón activado

Cada seis meses:
Extraer el filtro de carbón activado del filtro HEPA y de la estructura tirando de la lengüeta.

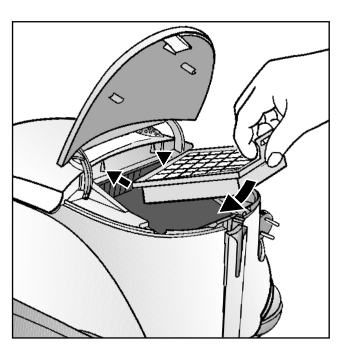


Ajustar un nuevo filtro de carbón activado.



Filtro HEPA

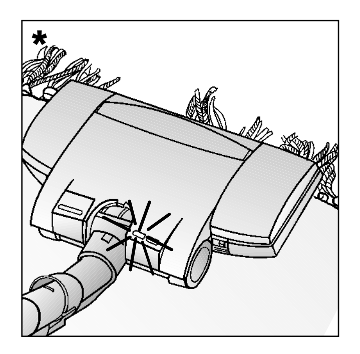
Cada doce meses:
Retirar el filtro de carbón activado y el filtro HEPA y la estructura y sustituirlos. Desechar ambos filtros al contenedor de basura doméstica



Si ha utilizado el aspirador para recoger partículas de polvo finas (como yeso o cemento), limpiar el filtro de protección del motor dando golpecitos y, en caso necesario, sustituir el filtro de protección del motor y el filtro Microsan.

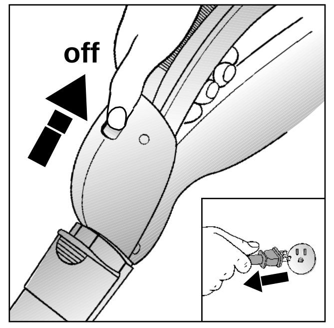
■ Deslizar la estructura del filtro por debajo de las dos nervaduras de retén y girar en la dirección de la flecha hasta que se acople.
■ Cerrar la rejilla de escape.

Solución de errores

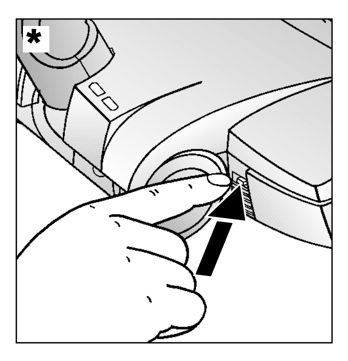


El motor se desconecta automáticamente si presenta una sobrecarga, por ejemplo, si el rodillo del cepillo queda bloqueado por objetos extraños que lo obstruyen o si los flecos de una alfombra se enganchan.
La luz de advertencia se ilumina de color rojo.

* según diseño



Desconectar el rodillo del cepillo y desenchufar el cable de alimentación del aspirador de la toma de corriente.



Una vez se haya desbloqueado el rodillo del cepillo, presionar el botón rojo de reconexión. Ahora puede volver a conectarse el aspirador de manera segura.

* según diseño

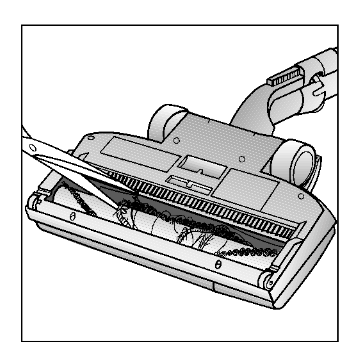
Mantenimiento

- Antes de limpiar el aparato, asegurarse de que éste ha sido desconectado y desenchufado.
- Los aspiradores y accesorios fabricados con plástico pueden limpiarse con un paño humedecido.

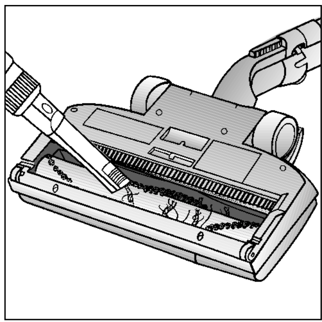
No utilizar agentes desengrasantes, limpiacristales ni limpiadores multiusos. ¡No sumergir nunca el aspirador en agua!

- Si es necesario, el compartimento colector de polvo puede limpiarse utilizando otro aspirador, o limpiarlo simplemente con un paño seco para polvo / cepillo para polvo.

Desenchufar siempre el aspirador de la toma de corriente antes de realizar cualquier trabajo en el cepillo eléctrico.



Utilizar unas tijeras para cortar los hilos o pelos que hayan quedado atrapados en el rodillo del cepillo.

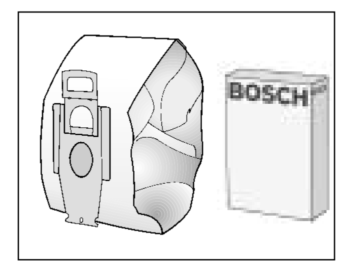


Aspirar los hilos y pelos utilizando la boquilla para ranuras.

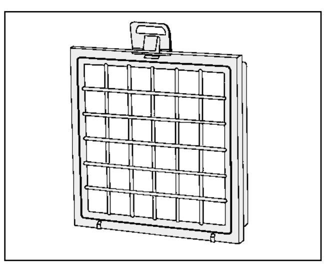
El resto de tareas de servicio y mantenimiento deberá realizarlas únicamente personal técnico autorizado.

Sujeto a cambios sin previo aviso.

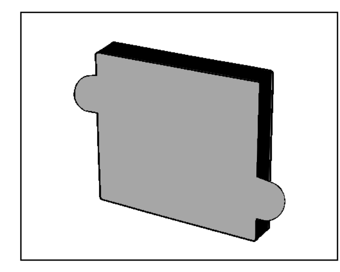
Piezas de recambio y accesorios opcionales



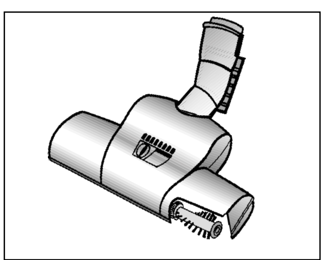
El paquete de bolsas para polvo de recambio
BBZ52AFP1UC
contiene:
5 bolsas para polvo MEGAfilt®Super TEX de recambio con cierre adhesivo
1 Filtro Microsan
1 filtro de protección del motor



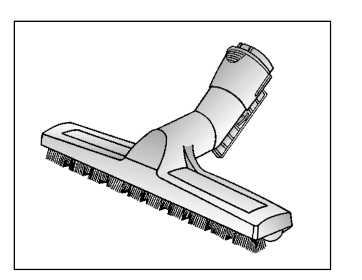
Filtro HEPA BBZ151HFUC
Recomendado para las personas alérgicas. Purifica el aire de salida de manera que queda más limpio que el aire ambiente normal. Filtra incluso las partículas más pequeñas en cumplimiento con la normativa europea para el aire limpio de HEPA clase 12.



Filtro de carbón activado BBZ190AFUC
El amortiguador de carbón activado de grueso adicional elimina de manera permanente olores molestos. Solamente puede utilizarse junto con los filtros de descarga en la serie BSG8.



Cepillo turbo para el suelo BBZ101TBUC
Cepilla y aspira simultáneamente. Apto para todo tipo de suelos. Excelente limpieza de pelusa, hilos y pelos. Aplana el pelo de las alfombras. Control lateral del aire para adaptar la velocidad del rodillo al tipo de suelo. El rodillo del cepillo es accionado por la potencia de aspiración del aspirador.
No requiere suministro eléctrico.



Cepillo para parquet y suelos duros BBZ121HDUC
Especialmente indicado para parquet y suelos duros delicados Equipado con 2 ruedas pequeñas pivotantes y cerdas extrasuaves, se desliza sobre el suelo suavemente, recogiendo el polvo y la suciedad en hendiduras y ranuras.

Certificado de garantía del pequeño electrodoméstico de BOSCH

BSH Home Appliances ("BOSCH") garantiza que todo pequeño electrodoméstico nuevo está libre de defectos originales de diseño, materiales y mano de obra durante un (1) año tras la fecha de venta al propietario original.

Dentro del período de garantía establecido, BOSCH reparará o sustituirá, según considere, cualquier electrodoméstico o parte de él que presente defectos en condiciones normales de uso y servicio sin ningún recargo para el cliente. Es responsabilidad del cliente devolver el aparato para su reparación. Las piezas o los pequeños electrodomésticos reparados o sustituidos serán los mismos o lo más parecidos posible al original según lo establecido en esta garantía.

En caso de precisar una reparación de su pequeño electrodoméstico BOSCH, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente en 1-866-44-BOSCH. La reparación de aparatos BOSCH solamente deberán realizarla técnicos cualificados.

Esta garantía sólo es válida para el primer comprador del producto y no es transferible. Quedan específicamente excluidos de la garantía averías ocasionadas por accidentes, uso indebido, negligencia, abuso, incluyendo manipulación peligrosa, uso de frecuencia o voltaje distintos a los especificados en el producto y uso para finalidades comerciales.

En la medida que permita la ley, la presente garantía expone los recursos exclusivos del cliente, ya sea por negligencia o de otro modo. BOSCH no se responsabilizará de ningún daño, pérdida o gasto emergente o imprevisto.
ESTA GARANTÍA SUSTITUYE A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS EXPRESAS. CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA POR LEY, YA SEA PARA COMERCIALIZACIÓN O ADECUACIÓN PARA UNA FINALIDAD CONCRETA O DE OTRO MODO, SERÁ EFECTIVA SOLAMENTE DURANTE EL PERÍODO DE VIGENCIA DE LA PRESENTE GARANTÍA EXPRESA. BOSCH NO ASUME NINGUNA RESPONSABILIDAD POR DAÑOS EMERGENTES O FORTUITOS.

Ningún intento de alteración, modificación o enmienda a la presente garantía tendrá efecto a menos que lo autorice por escrito un responsable de BOSCH. Algunos estados o países no permiten limitaciones sobre la duración de las garantías implícitas o sobre la exclusión o limitación de daños emergentes o imprevistos, por lo que las limitaciones y exclusiones anteriores puede que no le afecten. Esta garantía le concede derechos legales específicos y puede que también posea otros derechos que varíen según el estado o país.

BSH Home Appliances Corporation
5551 McFadden Avenue
Huntington Beach, CA 92649
USA

Web site: www.boschvacuums.com

Customer Service (toll free): 1–866–44BOSCH (1–866–442–6724)

5100 401 666 B